



---

---

**Monthly Report  
November 2001**

**Rapport mensuel  
novembre 2001**



**Aircraft  
Movement  
Statistics**

**Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux  
mouvements d'aéronefs**

**Centre des statistiques de  
l'aviation  
Statistique Canada**

---

---



**TRANSPORT CANADA**  
**TRANSPORTS CANADA**  
**AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS**  
**STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS**

November 2001 Novembre

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

|                    | <u>Page</u> |                    | <u>Page</u> |
|--------------------|-------------|--------------------|-------------|
| HIGHLIGHTS         |             | FAITS SAILLANTS    |             |
| INTRODUCTION ..... | i           | INTRODUCTION ..... | i           |

**SECTION I**

**SECTION I**

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Tables:

Tableaux:

|  |    |
|--|----|
| 1. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....                | 1  |
| 2. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....                 | 2  |
| 3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....            | 3  |
| 4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements ..... | 4  |
| 5. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....                    | 5  |
| 6. Itinerant Movements by Weight Groups .....                          | 6  |
| 7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....    | 7  |
| 8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....             | 12 |
| 9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....                  | 13 |
| 10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....             | 14 |
| 11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....             | 15 |
| 12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....          | 16 |

|   |    |
|---|----|
| 1. Total des mouvements d'appareils par classe De vol .....                                   | 1  |
| 2. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires .....                               | 2  |
| 3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....                              | 3  |
| 4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....                   | 4  |
| 5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....                                      | 5  |
| 6. Mouvements itinérants par groupe de poids .....  | 6  |
| 7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....                        | 7  |
| 8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe .....          | 12 |
| 9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....                     | 13 |
| 10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....                        | 14 |
| 11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....     | 15 |
| 12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe ..... | 16 |

**SECTION II**

**SECTION II**

**AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL**

|                    |    |
|--------------------|----|
| INTRODUCTION ..... | 19 |
|--------------------|----|

|                    |    |
|--------------------|----|
| INTRODUCTION ..... | 19 |
|--------------------|----|

Tables:

Tableaux:

|   |    |
|---|----|
| 13. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....                | 20 |
| 14. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....                 | 21 |
| 15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....            | 22 |
| 16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements ..... | 23 |
| 17. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....                    | 24 |
| 18. Itinerant Movements by Weight Groups .....                          | 25 |
| 19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....    | 26 |
| 20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....             | 32 |
| 21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....                  | 33 |

|   |    |
|---|----|
| 13. Total des mouvements d'appareils par classe De vol .....                          | 20 |
| 14. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires .....                      | 21 |
| 15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....                     | 22 |
| 16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....          | 23 |
| 17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....                             | 24 |
| 18. Mouvements itinérants par groupe de poids .....                                   | 25 |
| 19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....               | 26 |
| 20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe ..... | 32 |
| 21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....            | 33 |

|   | <u>Page</u> |
|---|-------------|
| <u>Tables:</u>  |             |
| 22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....    | 34          |
| 23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....    | 35          |
| 24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day ..... | 36          |

**SECTION III****AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

|   |    |
|---|----|
| INTRODUCTION .....  | 39 |
| <u>Tables:</u>  |    |
| 25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation .....                    | 43 |
| 25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report) ..... | 45 |
| 26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan .....              | 46 |
| <u>Glossary of Terms</u> .....  | 48 |

## AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard and Sharon Neufeld contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Kathie Davidson at (613) 951-0141 or by email: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

For updates to our subscription list or address changes or if you would like to receive this publication in an electronic format (.pdf), please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by email: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca), Facsimile (613) 951-0010.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

June 2002

Tableaux:

|   |    |
|---|----|
| 22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et Au jour de pointe .....                        | 34 |
| 23. Mouvements locaux d'appareils civils - à L'heure de pointe et au jour de pointe .....     | 35 |
| 24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à L'heure de pointe et au jour de pointe ..... | 36 |

**SECTION III****AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

|  |    |
|--|----|
| INTRODUCTION .....   | 39 |
| <u>Tableaux:</u>   |    |
| 25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation .....                        | 43 |
| 25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba) ..... | 45 |
| 26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur .....                     | 46 |
| <u>Lexique</u> .....   | 49 |

## PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard et Sharon Neufeld ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Veuillez contacter Kathie Davidson au (613) 951-0141 ou par courriel: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

Pour les mises à jour ou changements d'adresses ou si vous désirez recevoir une copie de cette publication de façon électronique (.pdf), veuillez contacter Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca), télécopieur (613) 951-0010.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Juin 2002

**HIGHLIGHTS**

November 2001

**SECTION I****AIRPORTS WITH NAV CANADA  
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In November 2001 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 387,907. This represents a decrease of 10,419 movements or 2.6% when compared to the 398,326 movements in November of the previous year. Itinerant movements decreased by 7.0% or 18,400 movements while the local class increased by 7,981 movements or 5.9%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 29,672 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 9,960 movements.

**FAITS SAILLANTS**

Novembre 2001

**SECTION I****AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 387 907 en novembre 2001. Cela représente une diminution de 10 419 mouvements ou 2,6% comparativement aux 398 326 mouvements rapportés en novembre 2000. La classe itinérante a diminué de 7,0% ou 18 400 mouvements tandis que la classe locale a augmenté de 7 981 mouvements ou 5,9%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 29 672 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 9 960 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports  
with the Same Period a Year Ago****TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA  
avec ceux de la même période l'année précédente**

|                              | November<br>2001<br>Novembre | November<br>2000<br>Novembre | %<br>Change<br>Variation<br>en % | Year-to-Date<br>Total<br>Depuis le début<br>De l'année<br>2001 2000 |           | %<br>Change<br>Variation<br>en % |                             |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------------|---|-----------|----------------------------------|-----------------------------|
| Number of Airports in Survey | 43                           | 43                           |                                  | 43  | 43        |                                  | Nombre d'aéroports recensés |
| TOTAL                        | 387,907                      | 398,326                      | -2.6                             | 4,673,702   | 4,755,646 | -1.7                             | TOTAL                       |
| Itinerant Movements:         |                              |                              |                                  |   |           |                                  | Mouvements itinérants:      |
| Air Carriers                 | 168,753                      | 190,429                      | -11.4                            | 2,139,053   | 2,224,471 | -3.8                             | Transporteurs aériens       |
| Other Commercial             | 38,686                       | 32,231                       | 20.0                             | 458,297   | 414,316   | 10.6                             | Autres vols commerciaux     |
| Private                      | 30,117                       | 32,475                       | -7.3                             | 402,717   | 467,353   | -13.8                            | Privés                      |
| Government                   |                              |                              |                                  |   |           |                                  | Appareils officiels         |
| - Civil                      | 4,933                        | 3,949                        | 24.9                             | 55,072  | 49,675    | 10.9                             | - civils                    |
| - Military                   | 3,095                        | 4,900                        | -36.8                            | 46,253  | 39,522    | 17.0                             | - militaires                |
| Total                        | 245,584                      | 263,984                      | -7.0                             | 3,101,392   | 3,195,337 | -2.9                             | Total                       |
| Local Movements:             |                              |                              |                                  |   |           |                                  | Mouvements locaux:          |
| Civil                        | 141,127                      | 133,314                      | 5.9                              | 1,555,112   | 1,540,808 | 0.9                              | Civils                      |
| Military                     | 1,196                        | 1,028                        | 16.3                             | 17,198  | 19,501    | -11.8                            | Militaires                  |
| Total                        | 142,323                      | 134,342                      | 5.9                              | 1,572,310   | 1,560,309 | 0.8                              | Total                       |

**SECTION II****AIRPORTS WITH NAV CANADA  
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In November 2001, total air traffic activity at the 55 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 88,176 movements. This represents a decrease of 149 movements when compared to the 88,325 movements reported by the 57 FSS airports in November 2000. The itinerant category decreased by 3,060 movements or 4.6% while the local category increased by 2,911 movements or 12.9%.
- Penticton was the most active station in both the overall and local classes of operation with 4,588 and 3,426 movements respectively. The itinerant category was led by Thompson with 2,575 movements.

**SECTION II****AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL  
DE NAV CANADA**

- En novembre 2001, le trafic aérien aux 55 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 88 176 mouvements. Ceci représente une diminution de 149 mouvements comparativement aux 88 325 mouvements rapportés par les 57 stations en Novembre 2000. La classe itinérante a diminué de 3 060 mouvements ou 4,6% tandis que la classe locale a augmenté de 2 911 mouvements ou 12,9%.
- La station de Penticton a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 4 588 et 3 426 mouvements respectivement. Thompson a dominé la classe itinérante avec 2 575 mouvements.

**TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago****TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

|                              | <b>November<br/>2001<br/>Novembre</b> | <b>November<br/>2000<br/>Novembre</b> | <b>%<br/>Change<br/>Variation<br/>en %</b> | <b>Year-to-Date<br/>Total<br/>Depuis le début<br/>De l'année<br/>2001 2000</b> |                  | <b>%<br/>Change<br/>Variation<br/>en %</b> |                             |
|------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--|--|------------------|--|-----------------------------|
| Number of Airports in Survey | 55                                    | 57                                    |  | 55   | 57               |  | Nombre d'aéroports recensés |
| <b>TOTAL</b>                 | <b>88,176</b>                         | <b>88,325</b>                         | <b>-0.2</b>                                | <b>1,205,249</b>   | <b>1,202,711</b> | <b>0.2</b>                                 | <b>TOTAL</b>                |
| Itinerant Movements:         |                                       |                                       |  |  |                  |  | Mouvements itinérants:      |
| Air Carriers                 | 43,310                                | 48,787                                | -11.2                                      | 590,477  | 617,573          | -4.4                                       | Transporteurs aériens       |
| Other Commercial             | 8,245                                 | 4,976                                 | 65.7                                       | 112,276  | 85,903           | 30.7                                       | Autres vols commerciaux     |
| Private                      | 8,834                                 | 9,972                                 | -11.4                                      | 157,853  | 184,642          | -14.5                                      | Privés                      |
| Government                   |                                       |                                       |  |  |                  |  | Appareils officiels         |
| - Civil                      | 1,892                                 | 1,497                                 | 26.4                                       | 27,052   | 25,259           | 7.1  | - civils                    |
| - Military                   | 471                                   | 580                                   | -18.8                                      | 7,165  | 9,001            | -20.4                                      | - militaires                |
| <b>Total</b>                 | <b>62,752</b>                         | <b>65,812</b>                         | <b>-4.6</b>                                | <b>894,823</b>   | <b>922,378</b>   | <b>-3.0</b>                                | <b>Total</b>                |
| Local Movements:             |                                       |                                       |  |  |                  |  | Mouvements locaux:          |
| Civil                        | 25,226                                | 22,399                                | 12.6                                       | 305,299  | 275,292          | 10.9                                       | Civils                      |
| Military                     | 198                                   | 114                                   | 73.7                                       | 5,127  | 5,041            | 1.7  | Militaires                  |
| <b>Total</b>                 | <b>25,424</b>                         | <b>22,513</b>                         | <b>12.9</b>                                | <b>310,426</b>   | <b>280,333</b>   | <b>10.7</b>                                | <b>Total</b>                |

## INTRODUCTION

### Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

#### Survey Universe

#### Coverage

The statistics appearing in Section I are for itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC).

#### Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

Hour  
Single Engine Aircraft  
Multi-Engine Aircraft  
Jet Aircraft  
Military Aircraft  
Date of Movement

## INTRODUCTION

### Section I. Aéroports avec tour de contrôle

#### Univers de l'enquête

#### Champ de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA).

#### Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure  
Monomoteurs  
Multimoteurs  
Avions à réaction  
Avions militaires  
Date du mouvement

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.



## Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. These are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

## Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

**Factors influencing the data**

The FSS at Churchill and Fort Simpson are now shown in Section III as of January 2001.

**Facteurs influents sur les données**

Les aéroports de Churchill et Fort Simpson apparaissent maintenant a la section III à compter de janvier 2001.

**SECTION I**

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



**Table 1**  
**Tableau 1**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Total        |                         | Itinerant<br>Itinérants |                         | Local<br>Locaux |                         |
|--|--------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------|-------------------------|
|  | Rank<br>Rang | Movements<br>Mouvements | Rank<br>Rang            | Movements<br>Mouvements | Rank<br>Rang    | Movements<br>Mouvements |
| Abbotsford                               | 10           | 13,382                  | 17                      | 4,833                   | 2               | 8,549                   |
| Boundary Bay                             | 6            | 15,071                  | 16                      | 5,111                   | 1               | 9,960                   |
| Calgary Intl                             | 3            | 17,887                  | 3                       | 17,481                  | 38              | 406                     |
| Calgary/Springbank                       | 14           | 11,090                  | 15                      | 5,328                   | 11              | 5,762                   |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 26           | 6,566                   | 35                      | 1,993                   | 14              | 4,573                   |
| Edmonton City Centre                     | 22           | 7,131                   | 12                      | 6,515                   | 33              | 616                     |
| Edmonton Intl                            | 21           | 8,010                   | 10                      | 7,113                   | 30              | 897                     |
| Edmonton/Villeneuve                      | 29           | 6,260                   | 42                      | 1,160                   | 12              | 5,100                   |
| Gander Intl                              | 39           | 3,033                   | 30                      | 2,449                   | 34              | 584                     |
| Halifax Intl                             | 23           | 6,893                   | 13                      | 5,920                   | 29              | 973                     |
| Hamilton                                 | 20           | 8,669                   | 20                      | 4,635                   | 16              | 4,034                   |
| Kelowna                                  | 25           | 6,789                   | 25                      | 3,670                   | 21              | 3,119                   |
| Langley                                  | 24           | 6,850                   | 38                      | 1,840                   | 13              | 5,010                   |
| London                                   | 11           | 12,481                  | 14                      | 5,376                   | 7               | 7,105                   |
| Moncton                                  | 30           | 6,177                   | 26                      | 3,427                   | 22              | 2,750                   |
| Montréal/Dorval Intl                     | 7            | 14,853                  | 4                       | 14,853                  | -               | -                       |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 37           | 3,178                   | 32                      | 2,296                   | 31              | 882                     |
| Montréal/St-Hubert                       | 8            | 14,151                  | 11                      | 6,719                   | 5               | 7,432                   |
| Oshawa                                   | 27           | 6,421                   | 29                      | 2,759                   | 19              | 3,662                   |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 9            | 13,616                  | 6                       | 10,481                  | 20              | 3,135                   |
| Pitt Meadows                             | 28           | 6,383                   | 31                      | 2,306                   | 15              | 4,077                   |
| Prince George                            | 41           | 2,134                   | 40                      | 1,550                   | 35              | 584                     |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 13           | 11,855                  | 7                       | 7,935                   | 18              | 3,920                   |
| Regina                                   | 32           | 5,397                   | 27                      | 3,109                   | 23              | 2,288                   |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 19           | 8,789                   | 18                      | 4,805                   | 17              | 3,984                   |
| Sault Ste Marie                          | 34           | 4,020                   | 34                      | 2,126                   | 25              | 1,894                   |
| Sept-Îles                                | 40           | 2,140                   | 36                      | 1,858                   | 39              | 282                     |
| St John's                                | 31           | 5,976                   | 23                      | 3,866                   | 24              | 2,110                   |
| St-Jean                                  | 42           | 1,607                   | 41                      | 1,351                   | 40              | 256                     |
| Sudbury                                  | 36           | 3,317                   | 33                      | 2,223                   | 28              | 1,094                   |
| Thunder Bay                              | 15           | 10,863                  | 22                      | 4,081                   | 8               | 6,782                   |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 4            | 15,397                  | 9                       | 7,129                   | 3               | 8,268                   |
| Toronto/City Centre                      | 16           | 10,548                  | 19                      | 4,646                   | 10              | 5,902                   |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | 1            | 29,672                  | 1                       | 29,672                  | -               | -                       |
| Vancouver Harbour                        | 33           | 4,266                   | 24                      | 3,752                   | 37              | 514                     |
| Vancouver Intl                           | 2            | 22,024                  | 2                       | 22,024                  | -               | -                       |
| Victoria Intl                            | 5            | 15,184                  | 8                       | 7,416                   | 4               | 7,768                   |
| Waterloo Regional                        | 17           | 10,522                  | 21                      | 4,102                   | 9               | 6,420                   |
| Whitehorse                               | 43           | 1,320                   | 43                      | 758                     | 36              | 562                     |
| Windsor                                  | 38           | 3,111                   | 39                      | 1,765                   | 27              | 1,346                   |
| Winnipeg Intl                            | 12           | 12,282                  | 5                       | 10,483                  | 26              | 1,799                   |
| Winnipeg/St Andrews                      | 18           | 9,018                   | 37                      | 1,848                   | 6               | 7,170                   |
| Yellowknife                              | 35           | 3,574                   | 28                      | 2,820                   | 32              | 754                     |
| Total ( 43 )                             |              | 387,907                 |                         | 245,584                 |                 | 142,323                 |

**Table 2**  
**Tableau 2**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Civil - Civils |                           |   |                 | Military - Militaires |                         |                 |
|--|----------------|---------------------------|---|-----------------|-----------------------|-------------------------|-----------------|
|  | Total          | Itinerant - Itinérants    |   | Local<br>Locaux | Total                 | Itinerant<br>Itinérants | Local<br>Locaux |
|  |                | Commercial<br>Commerciaux | Private and<br>Govt<br>Privés et<br>officiels |                 |                       |                         |                 |
| Abbotsford                               | 13,376         | 3,662                     | 1,165   | 8,549           | 6                     | 6                       | -               |
| Boundary Bay                             | 15,071         | 3,809                     | 1,302   | 9,960           | -                     | -                       | -               |
| Calgary Intl                             | 17,839         | 15,640                    | 1,798   | 401             | 48                    | 43                      | 5               |
| Calgary/Springbank                       | 11,082         | 4,278                     | 1,042   | 5,762           | 8                     | 8                       | -               |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 6,560          | 1,868                     | 121   | 4,571           | 6                     | 4                       | 2               |
| Edmonton City Centre                     | 7,031          | 4,354                     | 2,075   | 602             | 100                   | 86                      | 14              |
| Edmonton Intl                            | 7,898          | 6,540                     | 469   | 889             | 112                   | 104                     | 8               |
| Edmonton/Villeneuve                      | 6,256          | 849                       | 307   | 5,100           | 4                     | 4                       | -               |
| Gander Intl                              | 2,666          | 1,643                     | 521   | 502             | 367                   | 285                     | 82              |
| Halifax Intl                             | 6,664          | 5,415                     | 380   | 869             | 229                   | 125                     | 104             |
| Hamilton                                 | 8,641          | 3,547                     | 1,070   | 4,024           | 28                    | 18                      | 10              |
| Kelowna                                  | 6,783          | 3,299                     | 365   | 3,119           | 6                     | 6                       | -               |
| Langley                                  | 6,850          | 842                       | 998   | 5,010           | -                     | -                       | -               |
| London                                   | 12,469         | 3,885                     | 1,483   | 7,101           | 12                    | 8                       | 4               |
| Moncton                                  | 6,117          | 2,885                     | 484   | 2,748           | 60                    | 58                      | 2               |
| Montréal/Dorval Intl                     | 14,673         | 12,776                    | 1,897   | -               | 180                   | 180                     | -               |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 3,115          | 1,911                     | 332   | 872             | 63                    | 53                      | 10              |
| Montréal/St-Hubert                       | 13,798         | 4,830                     | 1,582   | 7,386           | 353                   | 307                     | 46              |
| Oshawa                                   | 6,421          | 1,952                     | 807   | 3,662           | -                     | -                       | -               |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 13,413         | 9,019                     | 1,271   | 3,123           | 203                   | 191                     | 12              |
| Pitt Meadows                             | 6,383          | 1,390                     | 916   | 4,077           | -                     | -                       | -               |
| Prince George                            | 2,134          | 1,262                     | 288   | 584             | -                     | -                       | -               |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 11,737         | 6,663                     | 1,172   | 3,902           | 118                   | 100                     | 18              |
| Regina                                   | 5,043          | 2,254                     | 643   | 2,146           | 354                   | 212                     | 142             |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 8,622          | 3,683                     | 1,001   | 3,938           | 167                   | 121                     | 46              |
| Sault Ste Marie                          | 4,016          | 1,799                     | 323   | 1,894           | 4                     | 4                       | -               |
| Sept-Îles                                | 2,130          | 1,668                     | 180   | 282             | 10                    | 10                      | -               |
| St John's                                | 5,854          | 3,507                     | 237   | 2,110           | 122                   | 122                     | -               |
| St-Jean                                  | 1,073          | 315                       | 502   | 256             | 534                   | 534                     | -               |
| Sudbury                                  | 3,265          | 1,911                     | 288   | 1,066           | 52                    | 24                      | 28              |
| Thunder Bay                              | 10,849         | 3,719                     | 350   | 6,780           | 14                    | 12                      | 2               |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 15,397         | 5,317                     | 1,812   | 8,268           | -                     | -                       | -               |
| Toronto/City Centre                      | 10,548         | 4,076                     | 570   | 5,902           | -                     | -                       | -               |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | 29,625         | 28,116                    | 1,509   | -               | 47                    | 47                      | -               |
| Vancouver Harbour                        | 4,266          | 3,595                     | 157   | 514             | -                     | -                       | -               |
| Vancouver Intl                           | 22,001         | 20,600                    | 1,401   | -               | 23                    | 23                      | -               |
| Victoria Intl                            | 14,915         | 6,149                     | 1,140   | 7,626           | 269                   | 127                     | 142             |
| Waterloo Regional                        | 10,483         | 3,073                     | 1,007   | 6,403           | 39                    | 22                      | 17              |
| Whitehorse                               | 1,313          | 544                       | 207   | 562             | 7                     | 7                       | -               |
| Windsor                                  | 3,097          | 1,199                     | 552   | 1,346           | 14                    | 14                      | -               |
| Winnipeg Intl                            | 11,649         | 9,457                     | 829   | 1,363           | 633                   | 197                     | 436             |
| Winnipeg/St Andrews                      | 9,018          | 1,443                     | 405   | 7,170           | -                     | -                       | -               |
| Yellowknife                              | 3,475          | 2,695                     | 92  | 688             | 99                    | 33                      | 66              |
| Total (43)                               | 383,616        | 207,439                   | 35,050  | 141,127         | 4,291                 | 3,095                   | 1,196           |

**Table 3**  
**Tableau 3**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Total   | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres<br>vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|---------|---|---------------------------|--|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |         | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |  |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |         | Abbotsford  | 4,833                     | 677  | 1,880                 | 1,105                   | 967                        |
| Boundary Bay                             | 5,111   | 45  | 1,134                     | 2,630  | 1,274                 | 28                      | -                          |
| Calgary Intl                             | 17,481  | 12,491  | 1,415                     | 1,734  | 1,600                 | 198                     | 43                         |
| Calgary/Springbank                       | 5,328   | 34  | 913                       | 3,331  | 994                   | 48                      | 8                          |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 1,993   | 49  | 375                       | 1,444  | 119                   | 2                       | 4                          |
| Edmonton City Centre                     | 6,515   | 1,570   | 1,598                     | 1,186  | 1,749                 | 326                     | 86                         |
| Edmonton Intl                            | 7,113   | 5,887   | 231                       | 422  | 428                   | 41                      | 104                        |
| Edmonton/Villeneuve                      | 1,160   | 36  | 132                       | 681  | 301                   | 6                       | 4                          |
| Gander Intl                              | 2,449   | 697   | 523                       | 423  | 489                   | 32                      | 285                        |
| Halifax Intl                             | 5,920   | 4,100   | 566                       | 749  | 319                   | 61                      | 125                        |
| Hamilton                                 | 4,635   | 1,805   | 1,369                     | 373  | 983                   | 87                      | 18                         |
| Kelowna                                  | 3,670   | 2,719   | 147                       | 433  | 276                   | 89                      | 6                          |
| Langley                                  | 1,840   | 70  | 224                       | 548  | 998                   | -                       | -                          |
| London                                   | 5,376   | 1,332   | 1,303                     | 1,250  | 1,427                 | 56                      | 8                          |
| Moncton                                  | 3,427   | 1,401   | 1,274                     | 210  | 350                   | 134                     | 58                         |
| Montréal/Dorval Intl                     | 14,853  | 11,503  | 749                       | 524  | 1,688                 | 209                     | 180                        |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 2,296   | 1,069   | 368                       | 474  | 282                   | 50                      | 53                         |
| Montréal/St-Hubert                       | 6,719   | 1,394   | 2,143                     | 1,293  | 1,430                 | 152                     | 307                        |
| Oshawa                                   | 2,759   | 161   | 914                       | 877  | 798                   | 9                       | -                          |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 10,481  | 6,330   | 473                       | 2,216  | 801                   | 470                     | 191                        |
| Pitt Meadows                             | 2,306   | 26  | 657                       | 707  | 908                   | 8                       | -                          |
| Prince George                            | 1,550   | 876   | 300                       | 86   | 227                   | 61                      | -                          |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 7,935   | 2,873   | 2,455                     | 1,335  | 782                   | 390                     | 100                        |
| Regina                                   | 3,109   | 1,307   | 389                       | 558  | 354                   | 289                     | 212                        |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 4,805   | 1,827   | 1,081                     | 775  | 645                   | 356                     | 121                        |
| Sault Ste Marie                          | 2,126   | 1,012   | 47                        | 740  | 239                   | 84                      | 4                          |
| Sept-Îles                                | 1,858   | 1,224   | 356                       | 88   | 124                   | 56                      | 10                         |
| St John's                                | 3,866   | 1,793   | 358                       | 1,356  | 117                   | 120                     | 122                        |
| St-Jean                                  | 1,351   | 68  | 167                       | 80   | 488                   | 14                      | 534                        |
| Sudbury                                  | 2,223   | 1,532   | 271                       | 108  | 220                   | 68                      | 24                         |
| Thunder Bay                              | 4,081   | 2,578   | 544                       | 597  | 203                   | 147                     | 12                         |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 7,129   | 660   | 3,020                     | 1,637  | 1,688                 | 124                     | -                          |
| Toronto/City Centre                      | 4,646   | 1,033   | 852                       | 2,191  | 519                   | 51                      | -                          |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | 29,672  | 27,195  | 199                       | 722  | 1,481                 | 28                      | 47                         |
| Vancouver Harbour                        | 3,752   | 2,884   | 488                       | 223  | 149                   | 8                       | -                          |
| Vancouver Intl                           | 22,024  | 18,645  | 872                       | 1,083  | 1,005                 | 396                     | 23                         |
| Victoria Intl                            | 7,416   | 3,010   | 1,214                     | 1,925  | 1,041                 | 99                      | 127                        |
| Waterloo Regional                        | 4,102   | 170   | 2,211                     | 692  | 1,005                 | 2                       | 22                         |
| Whitehorse                               | 758     | 425   | 60                        | 59   | 158                   | 49                      | 7                          |
| Windsor                                  | 1,765   | 609   | 489                       | 101  | 534                   | 18                      | 14                         |
| Winnipeg Intl                            | 10,483  | 7,928   | 396                       | 1,133  | 512                   | 317                     | 197                        |
| Winnipeg/St Andrews                      | 1,848   | 168   | 948                       | 327  | 405                   | -                       | -                          |
| Yellowknife                              | 2,820   | 2,363   | 72                        | 260  | 40                    | 52                      | 33                         |
| Total (43)                               | 245,584 | 133,576   | 35,177                    | 38,686   | 30,117                | 4,933                   | 3,095                      |

**Table 4**  
**Tableau 4**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils |         |                                     |        |                                     | Runway 88<br>Piste 88 |
|--|--|---------|-------------------------------------|--------|-------------------------------------|-----------------------|
|  | Total  | I.F.R.  | Percentage<br>I.F.R.<br>Pourcentage | V.F.R. | Percentage<br>V.F.R.<br>Pourcentage |                       |
| Abbotsford                               | 4,833  | 1,552   | 32.1                                | 3,281  | 67.8                                | 2,508                 |
| Boundary Bay                             | 5,111  | 448     | 8.7                                 | 4,663  | 91.2                                | 672                   |
| Calgary Intl                             | 17,481   | 14,839  | 84.8                                | 2,642  | 15.1                                | 1,284                 |
| Calgary/Springbank                       | 5,328  | 33      | 0.6                                 | 5,295  | 99.3                                | 5,097                 |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 1,993  | 138     | 6.9                                 | 1,855  | 93.0                                | 91                    |
| Edmonton City Centre                     | 6,515  | 3,893   | 59.7                                | 2,622  | 40.2                                | 2,077                 |
| Edmonton Intl                            | 7,113  | 6,685   | 93.9                                | 428    | 6.0                                 | 1,407                 |
| Edmonton/Villeneuve                      | 1,160  | 3       | 0.2                                 | 1,157  | 99.7                                | 95                    |
| Gander Intl                              | 2,449  | 1,639   | 66.9                                | 810    | 33.0                                | 503                   |
| Halifax Intl                             | 5,920  | 5,094   | 86.0                                | 826    | 13.9                                | 652                   |
| Hamilton                                 | 4,635  | 2,689   | 58.0                                | 1,946  | 41.9                                | 735                   |
| Kelowna                                  | 3,670  | 2,182   | 59.4                                | 1,488  | 40.5                                | 1,874                 |
| Langley                                  | 1,840  | 27      | 1.4                                 | 1,813  | 98.5                                | 2,081                 |
| London                                   | 5,376  | 1,859   | 34.5                                | 3,517  | 65.4                                | 492                   |
| Moncton                                  | 3,427  | 1,844   | 53.8                                | 1,583  | 46.1                                | 1,364                 |
| Montréal/Dorval Intl                     | 14,853   | 13,918  | 93.7                                | 935    | 6.2                                 | 1,502                 |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 2,296  | 1,511   | 65.8                                | 785    | 34.1                                | 689                   |
| Montréal/St-Hubert                       | 6,719  | 1,210   | 18.0                                | 5,509  | 81.9                                | 985                   |
| Oshawa                                   | 2,759  | 181     | 6.5                                 | 2,578  | 93.4                                | 590                   |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 10,481   | 7,322   | 69.8                                | 3,159  | 30.1                                | 1,224                 |
| Pitt Meadows                             | 2,306  | 13      | 0.5                                 | 2,293  | 99.4                                | 2,290                 |
| Prince George                            | 1,550  | 1,153   | 74.3                                | 397    | 25.6                                | 652                   |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 7,935  | 4,152   | 52.3                                | 3,783  | 47.6                                | 600                   |
| Regina                                   | 3,109  | 2,336   | 75.1                                | 773    | 24.8                                | 54                    |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 4,805  | 3,124   | 65.0                                | 1,681  | 34.9                                | 107                   |
| Sault Ste Marie                          | 2,126  | 1,191   | 56.0                                | 935    | 43.9                                | 231                   |
| Sept-Îles                                | 1,858  | 1,279   | 68.8                                | 579    | 31.1                                | 259                   |
| St John's                                | 3,866  | 2,908   | 75.2                                | 958    | 24.7                                | 140                   |
| St-Jean                                  | 1,351  | 153     | 11.3                                | 1,198  | 88.6                                | 281                   |
| Sudbury                                  | 2,223  | 1,650   | 74.2                                | 573    | 25.7                                | 178                   |
| Thunder Bay                              | 4,081  | 3,156   | 77.3                                | 925    | 22.6                                | 753                   |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 7,129  | 1,112   | 15.5                                | 6,017  | 84.4                                | 1,083                 |
| Toronto/City Centre                      | 4,646  | 1,353   | 29.1                                | 3,293  | 70.8                                | 2,240                 |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | 29,672   | 29,378  | 99.0                                | 294    | 0.9                                 | 126                   |
| Vancouver Harbour                        | 3,752  | 129     | 3.4                                 | 3,623  | 96.5                                | 1,174                 |
| Vancouver Intl                           | 22,024   | 17,309  | 78.5                                | 4,715  | 21.4                                | 5,203                 |
| Victoria Intl                            | 7,416  | 2,828   | 38.1                                | 4,588  | 61.8                                | 4,330                 |
| Waterloo Regional                        | 4,102  | 899     | 21.9                                | 3,203  | 78.0                                | 706                   |
| Whitehorse                               | 758  | 399     | 52.6                                | 359    | 47.3                                | 181                   |
| Windsor                                  | 1,765  | 886     | 50.1                                | 879    | 49.8                                | 111                   |
| Winnipeg Intl                            | 10,483   | 8,175   | 77.9                                | 2,308  | 22.0                                | 433                   |
| Winnipeg/St Andrews                      | 1,848  | 52      | 2.8                                 | 1,796  | 97.1                                | 439                   |
| Yellowknife                              | 2,820  | 1,807   | 64.0                                | 1,013  | 35.9                                | 17                    |
| Total (43)                               | 245,584  | 152,509 | 62.1                                | 93,075 | 37.9                                | 47,510                |



**Table 5**  
**Tableau 5**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Total   | Aircraft - Aéronefs |                       |           | Other Aircraft<br>Autres appareils |          |
|--|---------|---------------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|----------|
|  |         | Jet                 | Turboprop             | Piston    | Helicopters                        | Gliders  |
|  |         | À réaction          | Turbo-<br>propulseurs | À pistons | Hélicoptères                       | Planeurs |
| Abbotsford                               | 4,833   | 476                 | 132                   | 3,804     | 417                                | 4        |
| Boundary Bay                             | 5,111   | 4                   | 64                    | 4,736     | 307                                | -        |
| Calgary Intl                             | 17,481  | 9,071               | 5,409                 | 2,637     | 364                                | -        |
| Calgary/Springbank                       | 5,328   | 4                   | 21                    | 4,860     | 441                                | 2        |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 1,993   | 6                   | 4                     | 1,596     | 387                                | -        |
| Edmonton City Centre                     | 6,515   | 615                 | 2,828                 | 2,687     | 385                                | -        |
| Edmonton Intl                            | 7,113   | 4,368               | 2,088                 | 522       | 135                                | -        |
| Edmonton/Villeneuve                      | 1,160   | -                   | 2                     | 992       | 164                                | 2        |
| Gander Intl                              | 2,449   | 886                 | 688                   | 715       | 160                                | -        |
| Halifax Intl                             | 5,920   | 2,084               | 2,435                 | 980       | 421                                | -        |
| Hamilton                                 | 4,635   | 1,740               | 767                   | 2,069     | 59                                 | -        |
| Kelowna                                  | 3,670   | 973                 | 1,055                 | 1,283     | 359                                | -        |
| Langley                                  | 1,840   | -                   | -                     | 1,376     | 463                                | 1        |
| London                                   | 5,376   | 163                 | 1,421                 | 3,400     | 391                                | 1        |
| Moncton                                  | 3,427   | 807                 | 929                   | 1,666     | 25                                 | -        |
| Montréal/Dorval Intl                     | 14,853  | 7,874               | 5,699                 | 1,093     | 186                                | 1        |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 2,296   | 1,243               | 281                   | 641       | 131                                | -        |
| Montréal/St-Hubert                       | 6,719   | 199                 | 431                   | 5,540     | 549                                | -        |
| Oshawa                                   | 2,759   | 8                   | 99                    | 2,512     | 140                                | -        |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 10,481  | 4,433               | 2,876                 | 2,781     | 390                                | 1        |
| Pitt Meadows                             | 2,306   | 4                   | 16                    | 2,169     | 117                                | -        |
| Prince George                            | 1,550   | 604                 | 603                   | 225       | 118                                | -        |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 7,935   | 694                 | 2,787                 | 3,576     | 877                                | 1        |
| Regina                                   | 3,109   | 1,070               | 995                   | 966       | 77                                 | 1        |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 4,805   | 1,013               | 1,774                 | 2,005     | 13                                 | -        |
| Sault Ste Marie                          | 2,126   | 37                  | 1,095                 | 959       | 35                                 | -        |
| Sept-Îles                                | 1,858   | 32                  | 1,054                 | 506       | 266                                | -        |
| St John's                                | 3,866   | 854                 | 1,874                 | 813       | 325                                | -        |
| St-Jean                                  | 1,351   | 4                   | 8                     | 1,114     | 14                                 | 211      |
| Sudbury                                  | 2,223   | 18                  | 1,573                 | 278       | 354                                | -        |
| Thunder Bay                              | 4,081   | 759                 | 2,377                 | 624       | 321                                | -        |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 7,129   | 127                 | 915                   | 5,483     | 604                                | -        |
| Toronto/City Centre                      | 4,646   | -                   | 1,191                 | 3,175     | 280                                | -        |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | 29,672  | 21,841              | 7,515                 | 263       | 53                                 | -        |
| Vancouver Harbour                        | 3,752   | -                   | 697                   | 1,776     | 1,279                              | -        |
| Vancouver Intl                           | 22,024  | 9,466               | 8,351                 | 2,918     | 1,289                              | -        |
| Victoria Intl                            | 7,416   | 626                 | 2,291                 | 3,951     | 548                                | -        |
| Waterloo Regional                        | 4,102   | 206                 | 290                   | 3,538     | 65                                 | 3        |
| Whitehorse                               | 758     | 136                 | 279                   | 278       | 65                                 | -        |
| Windsor                                  | 1,765   | 136                 | 675                   | 918       | 36                                 | -        |
| Winnipeg Intl                            | 10,483  | 3,840               | 4,195                 | 2,199     | 246                                | 3        |
| Winnipeg/St Andrews                      | 1,848   | -                   | 41                    | 1,776     | 30                                 | 1        |
| Yellowknife                              | 2,820   | 714                 | 1,606                 | 433       | 67                                 | -        |
| Total (43)                               | 245,584 | 77,135              | 69,431                | 85,833    | 12,953                             | 232      |

**Table 6**  
**Tableau 6**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.) |                |                |                |                 |                  |                  |                  |                   |                              |
|--|---|----------------|----------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------------------|
|  | 2 000<br>& under<br>et moins                                | 2 001<br>4 000 | 4 001<br>5 670 | 5 671<br>9 000 | 9 001<br>18 000 | 18 001<br>35 000 | 35 001<br>70 000 | 70 001<br>90 000 | 90 001<br>136 000 | 136 001<br>& over<br>et plus |
| Abbotsford                               | 3,498   | 476            | 361            | 23             | 12              | 168              | 295              | -                | -                 | -                            |
| Boundary Bay                             | 4,701   | 334            | 47             | 12             | -               | -                | 17               | -                | -                 | -                            |
| Calgary Intl                             | 2,101   | 1,060          | 1,664          | 2,450          | 899             | 2,711            | 4,480            | 1,244            | 314               | 558                          |
| Calgary/Springbank                       | 4,995   | 251            | 77             | -              | 2               | 1                | 2                | -                | -                 | -                            |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 1,695   | 284            | 8              | 2              | -               | 4                | -                | -                | -                 | -                            |
| Edmonton City Centre                     | 2,202   | 853            | 2,177          | 1,006          | 213             | 41               | 6                | 15               | 2                 | -                            |
| Edmonton Intl                            | 326   | 404            | 546            | 232            | 739             | 1,315            | 2,756            | 517              | 146               | 132                          |
| Edmonton/Villeneuve                      | 1,122   | 30             | 8              | -              | -               | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Gander Intl                              | 742   | 35             | 166            | 482            | 309             | 372              | 58               | 95               | 76                | 114                          |
| Halifax Intl                             | 582   | 417            | 502            | 413            | 1,972           | 118              | 1,145            | 398              | 117               | 256                          |
| Hamilton                                 | 1,712   | 601            | 340            | 445            | 85              | 82               | 688              | 165              | 515               | 2                            |
| Kelowna                                  | 1,505   | 112            | 242            | 230            | 238             | 650              | 683              | -                | 10                | -                            |
| Langley                                  | 1,720   | 50             | 69             | 1              | -               | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| London                                   | 3,340   | 443            | 403            | 112            | 862             | 212              | -                | 3                | 1                 | -                            |
| Moncton                                  | 1,466   | 253            | 293            | 289            | 396             | 33               | 408              | 162              | 127               | -                            |
| Montréal/Dorval Intl                     | 890   | 422            | 965            | 1,410          | 3,876           | 2,208            | 2,469            | 1,205            | 60                | 1,348                        |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 526   | 330            | 119            | 78             | 2               | 346              | 70               | 210              | 345               | 270                          |
| Montréal/St-Hubert                       | 5,289   | 611            | 537            | 75             | 118             | 54               | 20               | 3                | 12                | -                            |
| Oshawa                                   | 2,357   | 226            | 142            | 20             | 11              | 3                | -                | -                | -                 | -                            |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 2,802   | 204            | 1,081          | 823            | 1,274           | 1,622            | 1,348            | 871              | 178               | 278                          |
| Pitt Meadows                             | 2,190   | 94             | 18             | 3              | -               | 1                | -                | -                | -                 | -                            |
| Prince George                            | 284   | 91             | 340            | 272            | 8               | 327              | 228              | -                | -                 | -                            |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 3,489   | 980            | 742            | 554            | 1,242           | 606              | 290              | 11               | -                 | 21                           |
| Regina                                   | 563   | 534            | 379            | 479            | 100             | 392              | 459              | 183              | 18                | 2                            |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 1,360   | 725            | 659            | 674            | 171             | 555              | 531              | 114              | 16                | -                            |
| Sault Ste Marie                          | 935   | 166            | 651            | 51             | 112             | 209              | -                | 2                | -                 | -                            |
| Sept-Îles                                | 351   | 410            | 277            | 326            | 377             | 117              | -                | -                | -                 | -                            |
| St John's                                | 709   | 153            | 384            | 1,043          | 690             | 54               | 405              | 245              | 42                | 141                          |
| St-Jean                                  | 1,273   | 58             | 14             | 2              | -               | -                | -                | -                | 4                 | -                            |
| Sudbury                                  | 439   | 230            | 1,074          | 22             | 45              | 393              | 2                | 18               | -                 | -                            |
| Thunder Bay                              | 692   | 225            | 2,078          | 164            | 140             | 188              | 583              | 11               | -                 | -                            |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 5,726   | 616            | 597            | 110            | 45              | 33               | 2                | -                | -                 | -                            |
| Toronto/City Centre                      | 2,959   | 312            | 623            | 74             | 666             | 12               | -                | -                | -                 | -                            |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | 118   | 429            | 523            | 2,648          | 4,494           | 5,364            | 6,564            | 5,219            | 360               | 3,953                        |
| Vancouver Harbour                        | 388   | 1,846          | 1,464          | -              | 54              | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Vancouver Intl                           | 1,130   | 2,698          | 1,793          | 1,278          | 4,038           | 3,373            | 4,254            | 1,002            | 358               | 2,100                        |
| Victoria Intl                            | 3,263   | 1,207          | 308            | 115            | 1,373           | 735              | 315              | 60               | 36                | 4                            |
| Waterloo Regional                        | 3,351   | 250            | 182            | 218            | 93              | 2                | 6                | -                | -                 | -                            |
| Whitehorse                               | 267   | 69             | 203            | 19             | 6               | 72               | 122              | -                | -                 | -                            |
| Windsor                                  | 864   | 168            | 120            | 88             | 196             | 321              | 8                | -                | -                 | -                            |
| Winnipeg Intl                            | 1,720   | 857            | 2,933          | 381            | 890             | 730              | 1,684            | 770              | 504               | 14                           |
| Winnipeg/St Andrews                      | 1,501   | 306            | 30             | 3              | 8               | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Yellowknife                              | 127   | 481            | 643            | 161            | 126             | 650              | 520              | 112              | -                 | -                            |
| Total (43)                               | 77,270  | 20,301         | 25,782         | 16,788         | 25,882          | 24,074           | 30,418           | 12,635           | 3,241             | 9,193                        |

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Total  | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres<br>vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|--------|---|---------------------------|--|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |        | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |  |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |        | <b>Abbotsford</b>                                       |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 4,767  | 672   | 1,871                     | 1,094  | 929                   | 198                     | 3                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 66     | 5   | 9                         | 11   | 38                    | -                       | 3                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 4,833  | 677   | 1,880                     | 1,105  | 967                   | 198                     | 6                          |
| <b>Boundary Bay</b>                      |        |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 5,061  | 45  | 1,125                     | 2,612  | 1,251                 | 28                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 50     | -   | 9                         | 18   | 23                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 5,111  | 45  | 1,134                     | 2,630  | 1,274                 | 28                      | -                          |
| <b>Calgary Intl</b>                      |        |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 14,559 | 10,221  | 1,332                     | 1,581  | 1,208                 | 190                     | 27                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 2,358  | 2,022   | 12                        | 63   | 247                   | 7                       | 7                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 564    | 248   | 71                        | 90   | 145                   | 1                       | 9                          |
| Total                                    | 17,481 | 12,491  | 1,415                     | 1,734  | 1,600                 | 198                     | 43                         |
| <b>Calgary/Springbank</b>                |        |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 5,314  | 34  | 913                       | 3,327  | 984                   | 48                      | 8                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 13     | -   | -                         | 4  | 9                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 1      | -   | -                         | -  | 1                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 5,328  | 34  | 913                       | 3,331  | 994                   | 48                      | 8                          |
| <b>Chicoutimi/St-Honoré</b>              |        |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,993  | 49  | 375                       | 1,444  | 119                   | 2                       | 4                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | -      | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 1,993  | 49  | 375                       | 1,444  | 119                   | 2                       | 4                          |
| <b>Edmonton City Centre</b>              |        |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 6,495  | 1,568   | 1,594                     | 1,184  | 1,740                 | 323                     | 86                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 20     | 2   | 4                         | 2  | 9                     | 3                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 6,515  | 1,570   | 1,598                     | 1,186  | 1,749                 | 326                     | 86                         |
| <b>Edmonton Intl</b>                     |        |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 6,395  | 5,383   | 175                       | 380  | 337                   | 35                      | 85                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 498    | 434   | 3                         | 12   | 44                    | 1                       | 4                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 220    | 70  | 53                        | 30   | 47                    | 5                       | 15                         |
| Total                                    | 7,113  | 5,887   | 231                       | 422  | 428                   | 41                      | 104                        |
| <b>Edmonton/Villeneuve</b>               |        |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,160  | 36  | 132                       | 681  | 301                   | 6                       | 4                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | -      | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 1,160  | 36  | 132                       | 681  | 301                   | 6                       | 4                          |
| <b>Gander Intl</b>                       |        |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,522  | 562   | 523                       | 273  | 55                    | 32                      | 77                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 430    | 61  | -                         | 54   | 212                   | -                       | 103                        |
| Other Intl - Internat., Autres           | 497    | 74  | -                         | 96   | 222                   | -                       | 105                        |
| Total                                    | 2,449  | 697   | 523                       | 423  | 489                   | 32                      | 285                        |
| <b>Halifax Intl</b>                      |        |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 5,217  | 3,695   | 449                       | 689  | 231                   | 60                      | 93                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 538    | 364   | 52                        | 26   | 79                    | -                       | 17                         |
| Other Intl - Internat., Autres           | 165    | 41  | 65                        | 34   | 9                     | 1                       | 15                         |
| Total                                    | 5,920  | 4,100   | 566                       | 749  | 319                   | 61                      | 125                        |

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Total  | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|--------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |        | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |        | <b>Hamilton</b>   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 3,914  | 1,554   | 1,330                     | 254   | 680                   | 82                      | 14                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 713    | 249   | 39                        | 115   | 301                   | 5                       | 4                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 8      | 2   | -                         | 4   | 2                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 4,635  | 1,805   | 1,369                     | 373   | 983                   | 87                      | 18                         |
| <b>Kelowna</b>                           |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 3,394  | 2,489   | 145                       | 420   | 245                   | 89                      | 6                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 275    | 230   | 2                         | 12  | 31                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 1      | -   | -                         | 1   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 3,670  | 2,719   | 147                       | 433   | 276                   | 89                      | 6                          |
| <b>Langley</b>                           |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,831  | 70  | 224                       | 547   | 990                   | -                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 7      | -   | -                         | 1   | 6                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 2      | -   | -                         | -   | 2                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 1,840  | 70  | 224                       | 548   | 998                   | -                       | -                          |
| <b>London</b>                            |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 4,891  | 1,100   | 1,296                     | 1,216   | 1,217                 | 55                      | 7                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 483    | 232   | 7                         | 32  | 210                   | 1                       | 1                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 2      | -   | -                         | 2   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 5,376  | 1,332   | 1,303                     | 1,250   | 1,427                 | 56                      | 8                          |
| <b>Moncton</b>                           |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 3,409  | 1,400   | 1,274                     | 210   | 335                   | 134                     | 56                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 16     | 1   | -                         | -   | 13                    | -                       | 2                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 2      | -   | -                         | -   | 2                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 3,427  | 1,401   | 1,274                     | 210   | 350                   | 134                     | 58                         |
| <b>Montréal/Dorval Intl</b>              |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 8,848  | 6,454   | 713                       | 416   | 976                   | 207                     | 82                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 5,370  | 4,470   | 36                        | 91  | 680                   | 2                       | 91                         |
| Other Intl - Internat., Autres           | 635    | 579   | -                         | 17  | 32                    | -                       | 7                          |
| Total                                    | 14,853 | 11,503  | 749                       | 524   | 1,688                 | 209                     | 180                        |
| <b>Montréal/Mirabel Intl</b>             |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,803  | 597   | 367                       | 465   | 271                   | 50                      | 53                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 326    | 311   | -                         | 7   | 8                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 167    | 161   | 1                         | 2   | 3                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 2,296  | 1,069   | 368                       | 474   | 282                   | 50                      | 53                         |
| <b>Montréal/St-Hubert</b>                |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 6,586  | 1,379   | 2,138                     | 1,280   | 1,332                 | 151                     | 306                        |
| Transborder - Transfrontaliers           | 133    | 15  | 5                         | 13  | 98                    | 1                       | 1                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 6,719  | 1,394   | 2,143                     | 1,293   | 1,430                 | 152                     | 307                        |
| <b>Oshawa</b>                            |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 2,700  | 143   | 911                       | 869   | 768                   | 9                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 59     | 18  | 3                         | 8   | 30                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 2,759  | 161   | 914                       | 877   | 798                   | 9                       | -                          |
| <b>Ottawa/Macdonald-Cartier Intl</b>     |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 8,299  | 4,428   | 460                       | 2,151   | 646                   | 450                     | 164                        |
| Transborder - Transfrontaliers           | 2,161  | 1,901   | 12                        | 56  | 152                   | 20                      | 20                         |
| Other Intl - Internat., Autres           | 21     | 1   | 1                         | 9   | 3                     | -                       | 7                          |
| Total                                    | 10,481 | 6,330   | 473                       | 2,216   | 801                   | 470                     | 191                        |

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Total | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres<br>vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|-------|---|---------------------------|--|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |       | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |  |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |       | <b>Pitt Meadows</b>                                     |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 2,298 | 26  | 657                       | 706  | 901                   | 8                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 8     | -   | -                         | 1  | 7                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -     | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 2,306 | 26  | 657                       | 707  | 908                   | 8                       | -                          |
| <b>Prince George</b>                     |       |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,545 | 876   | 300                       | 86   | 223                   | 60                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 5     | -   | -                         | -  | 4                     | 1                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -     | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 1,550 | 876   | 300                       | 86   | 227                   | 61                      | -                          |
| <b>Québec/Jean Lesage Intl</b>           |       |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 7,648 | 2,659   | 2,448                     | 1,329  | 731                   | 387                     | 94                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 282   | 213   | 7                         | 6  | 49                    | 3                       | 4                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 5     | 1   | -                         | -  | 2                     | -                       | 2                          |
| Total                                    | 7,935 | 2,873   | 2,455                     | 1,335  | 782                   | 390                     | 100                        |
| <b>Regina</b>                            |       |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 2,955 | 1,192   | 389                       | 553  | 325                   | 284                     | 212                        |
| Transborder - Transfrontaliers           | 154   | 115   | -                         | 5  | 29                    | 5                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -     | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 3,109 | 1,307   | 389                       | 558  | 354                   | 289                     | 212                        |
| <b>Saskatoon/JG Diefenbaker</b>          |       |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 4,623 | 1,689   | 1,078                     | 775  | 608                   | 355                     | 118                        |
| Transborder - Transfrontaliers           | 182   | 138   | 3                         | -  | 37                    | 1                       | 3                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -     | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 4,805 | 1,827   | 1,081                     | 775  | 645                   | 356                     | 121                        |
| <b>Sault Ste Marie</b>                   |       |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 2,100 | 1,008   | 47                        | 738  | 219                   | 84                      | 4                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 26    | 4   | -                         | 2  | 20                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -     | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 2,126 | 1,012   | 47                        | 740  | 239                   | 84                      | 4                          |
| <b>Sept-Îles</b>                         |       |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,851 | 1,224   | 355                       | 88   | 118                   | 56                      | 10                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 4     | -   | 1                         | -  | 3                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 3     | -   | -                         | -  | 3                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 1,858 | 1,224   | 356                       | 88   | 124                   | 56                      | 10                         |
| <b>St John's</b>                         |       |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 3,617 | 1,700   | 358                       | 1,303  | 81                    | 120                     | 55                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 67    | 1   | -                         | 20   | 16                    | -                       | 30                         |
| Other Intl - Internat., Autres           | 182   | 92  | -                         | 33   | 20                    | -                       | 37                         |
| Total                                    | 3,866 | 1,793   | 358                       | 1,356  | 117                   | 120                     | 122                        |
| <b>St-Jean</b>                           |       |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,349 | 68  | 167                       | 80   | 486                   | 14                      | 534                        |
| Transborder - Transfrontaliers           | 2     | -   | -                         | -  | 2                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -     | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 1,351 | 68  | 167                       | 80   | 488                   | 14                      | 534                        |
| <b>Sudbury</b>                           |       |   |                           |  |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 2,219 | 1,532   | 271                       | 107  | 217                   | 68                      | 24                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 4     | -   | -                         | 1  | 3                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -     | -   | -                         | -  | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 2,223 | 1,532   | 271                       | 108  | 220                   | 68                      | 24                         |

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Total  | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|--------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |        | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| <b>Thunder Bay</b>                       |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 3,933  | 2,459   | 543                       | 585   | 187                   | 147                     | 12                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 147    | 118   | 1                         | 12  | 16                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 1      | 1   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 4,081  | 2,578   | 544                       | 597   | 203                   | 147                     | 12                         |
| <b>Toronto/Buttonville Municipal</b>     |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 6,973  | 649   | 3,017                     | 1,622   | 1,561                 | 124                     | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 154    | 11  | 3                         | 15  | 125                   | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 2      | -   | -                         | -   | 2                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 7,129  | 660   | 3,020                     | 1,637   | 1,688                 | 124                     | -                          |
| <b>Toronto/City Centre</b>               |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 4,529  | 1,009   | 848                       | 2,175   | 446                   | 51                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 117    | 24  | 4                         | 16  | 73                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 4,646  | 1,033   | 852                       | 2,191   | 519                   | 51                      | -                          |
| <b>Toronto/LB Pearson Intl</b>           |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 11,855 | 10,902  | 141                       | 224   | 532                   | 28                      | 28                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 15,839 | 14,403  | 56                        | 475   | 889                   | -                       | 16                         |
| Other Intl - Internat., Autres           | 1,978  | 1,890   | 2                         | 23  | 60                    | -                       | 3                          |
| Total                                    | 29,672 | 27,195  | 199                       | 722   | 1,481                 | 28                      | 47                         |
| <b>Vancouver Harbour</b>                 |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 3,747  | 2,881   | 488                       | 223   | 147                   | 8                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 5      | 3   | -                         | -   | 2                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 3,752  | 2,884   | 488                       | 223   | 149                   | 8                       | -                          |
| <b>Vancouver Intl</b>                    |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 15,870 | 12,837  | 863                       | 990   | 776                   | 386                     | 18                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 4,939  | 4,618   | 9                         | 73  | 224                   | 10                      | 5                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 1,215  | 1,190   | -                         | 20  | 5                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 22,024 | 18,645  | 872                       | 1,083   | 1,005                 | 396                     | 23                         |
| <b>Victoria Intl</b>                     |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 6,829  | 2,730   | 1,194                     | 1,851   | 834                   | 99                      | 121                        |
| Transborder - Transfrontaliers           | 585    | 278   | 20                        | 74  | 207                   | -                       | 6                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 2      | 2   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 7,416  | 3,010   | 1,214                     | 1,925   | 1,041                 | 99                      | 127                        |
| <b>Waterloo Regional</b>                 |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 3,761  | 128   | 2,175                     | 592   | 842                   | 2                       | 22                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 341    | 42  | 36                        | 100   | 163                   | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 4,102  | 170   | 2,211                     | 692   | 1,005                 | 2                       | 22                         |
| <b>Whitehorse</b>                        |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 712    | 401   | 57                        | 55  | 144                   | 48                      | 7                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 44     | 24  | 2                         | 3   | 14                    | 1                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 2      | -   | 1                         | 1   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 758    | 425   | 60                        | 59  | 158                   | 49                      | 7                          |
| <b>Windsor</b>                           |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,544  | 568   | 487                       | 58  | 403                   | 18                      | 10                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 218    | 40  | 2                         | 43  | 129                   | -                       | 4                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 3      | 1   | -                         | -   | 2                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 1,765  | 609   | 489                       | 101   | 534                   | 18                      | 14                         |

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Total   | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|---------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |         | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |         |   |                           |   |                       |                         |                            |
| <b>Winnipeg Intl</b>                     |         |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 9,573   | 7,167   | 383                       | 1,099   | 423                   | 310                     | 191                        |
| Transborder - Transfrontaliers           | 879     | 755   | 10                        | 32  | 72                    | 7                       | 3                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | 31      | 6   | 3                         | 2   | 17                    | -                       | 3                          |
| Total                                    | 10,483  | 7,928   | 396                       | 1,133   | 512                   | 317                     | 197                        |
| <b>Winnipeg/St Andrews</b>               |         |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 1,836   | 168   | 940                       | 326   | 402                   | -                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers           | 12      | -   | 8                         | 1   | 3                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -       | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 1,848   | 168   | 948                       | 327   | 405                   | -                       | -                          |
| <b>Yellowknife</b>                       |         |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 2,817   | 2,362   | 72                        | 260   | 38                    | 52                      | 33                         |
| Transborder - Transfrontaliers           | 3       | 1   | -                         | -   | 2                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres           | -       | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total                                    | 2,820   | 2,363   | 72                        | 260   | 40                    | 52                      | 33                         |
| <b>Total (43)</b>                        |         |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                    | 202,342 | 98,114  | 34,625                    | 36,918  | 25,259                | 4,858                   | 2,568                      |
| Transborder - Transfrontaliers           | 37,533  | 31,103  | 355                       | 1,404   | 4,279                 | 68                      | 324                        |
| Other Intl - Internat., Autres           | 5,709   | 4,359   | 197                       | 364   | 579                   | 7                       | 203                        |
| Total                                    | 245,584 | 133,576   | 35,177                    | 38,686  | 30,117                | 4,933                   | 3,095                      |

**Table 8** **Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Tableau 8** **Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe** **November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Rank<br>Rang | Total  | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|--------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |        | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Abbotsford                               | 10           | 13,382 | 1                           | 13:00         | 130              | 2                         | 972              |
| Boundary Bay                             | 6            | 15,071 | 2                           | 15:00         | 125              | 2                         | 818              |
| Calgary Intl                             | 3            | 17,887 | 7                           | 19:00         | 65               | 21                        | 771              |
| Calgary/Springbank                       | 14           | 11,090 | 10                          | 15:00         | 93               | 11                        | 680              |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 26           | 6,566  | 8                           | 09:00         | 125              | 8                         | 645              |
| Edmonton City Centre                     | 22           | 7,131  | 1                           | 14:00         | 51               | 1                         | 357              |
| Edmonton Intl                            | 21           | 8,010  | 7                           | 14:00         | 45               | 1                         | 389              |
| Edmonton/Villeneuve                      | 29           | 6,260  | 10                          | 11:00         | 79               | 10                        | 421              |
| Gander Intl                              | 39           | 3,033  | 9                           | 12:00         | 38               | 9                         | 213              |
| Halifax Intl                             | 23           | 6,893  | 23                          | 18:00         | 103              | 23                        | 418              |
| Hamilton                                 | 20           | 8,669  | 4                           | 12:00         | 80               | 3                         | 514              |
| Kelowna                                  | 25           | 6,789  | 7                           | 10:00         | 64               | 7                         | 392              |
| Langley                                  | 24           | 6,850  | 17                          | 15:00         | 116              | 3                         | 424              |
| London                                   | 11           | 12,481 | 6                           | 11:00         | 103              | 6                         | 756              |
| Moncton                                  | 30           | 6,177  | 22                          | 12:00         | 73               | 4                         | 475              |
| Montréal/Dorval Intl                     | 7            | 14,853 | 1                           | 17:00         | 60               | 1                         | 595              |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 37           | 3,178  | 3                           | 11:00         | 50               | 6                         | 194              |
| Montréal/St-Hubert                       | 8            | 14,151 | 21                          | 17:00         | 153              | 18                        | 826              |
| Oshawa                                   | 27           | 6,421  | 7                           | 14:00         | 74               | 7                         | 495              |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 9            | 13,616 | 6                           | 15:00         | 82               | 13                        | 691              |
| Pitt Meadows                             | 28           | 6,383  | 16                          | 15:00         | 124              | 17                        | 526              |
| Prince George                            | 41           | 2,134  | 18                          | 14:00         | 54               | 18                        | 157              |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 13           | 11,855 | 25                          | 11:00         | 85               | 19                        | 605              |
| Regina                                   | 32           | 5,397  | 15                          | 15:00         | 52               | 15                        | 319              |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 19           | 8,789  | 19                          | 18:00         | 84               | 8                         | 523              |
| Sault Ste Marie                          | 34           | 4,020  | 3                           | 19:00         | 61               | 21                        | 311              |
| Sept-Îles                                | 40           | 2,140  | 22                          | 14:00         | 30               | 22                        | 146              |
| St John's                                | 31           | 5,976  | 21                          | 10:00         | 51               | 2                         | 314              |
| St-Jean                                  | 42           | 1,607  | 11                          | 15:00         | 58               | 4                         | 265              |
| Sudbury                                  | 36           | 3,317  | 2                           | 15:00         | 36               | 1                         | 250              |
| Thunder Bay                              | 15           | 10,863 | 20                          | 20:00         | 101              | 6                         | 760              |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 4            | 15,397 | 22                          | 15:00         | 111              | 6                         | 993              |
| Toronto/City Centre                      | 16           | 10,548 | 3                           | 15:00         | 100              | 6                         | 687              |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | 1            | 29,672 | 15                          | 17:00         | 93               | 8                         | 1,125            |
| Vancouver Harbour                        | 33           | 4,266  | 13                          | 07:00         | 38               | 27                        | 199              |
| Vancouver Intl                           | 2            | 22,024 | 16                          | 14:00         | 71               | 8                         | 869              |
| Victoria Intl                            | 5            | 15,184 | 2                           | 10:00         | 118              | 2                         | 814              |
| Waterloo Regional                        | 17           | 10,522 | 11                          | 13:00         | 134              | 11                        | 746              |
| Whitehorse                               | 43           | 1,320  | 4                           | 15:00         | 42               | 4                         | 139              |
| Windsor                                  | 38           | 3,111  | 7                           | 12:00         | 50               | 7                         | 289              |
| Winnipeg Intl                            | 12           | 12,282 | 16                          | 14:00         | 78               | 9                         | 584              |
| Winnipeg/St Andrews                      | 18           | 9,018  | 17                          | 14:00         | 110              | 17                        | 593              |
| Yellowknife                              | 35           | 3,574  | 30                          | 14:00         | 34               | 27                        | 183              |



**Table 9**  
**Tableau 9**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Rank<br>Rang | Total  | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|--------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |        | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Abbotsford                               | 17           | 4,833  | 10                          | 14:00         | 42               | 10                        | 282              |
| Boundary Bay                             | 16           | 5,111  | 18                          | 15:00         | 59               | 10                        | 391              |
| Calgary Intl                             | 3            | 17,481 | 7                           | 17:00         | 62               | 21                        | 737              |
| Calgary/Springbank                       | 15           | 5,328  | 21                          | 09:00         | 45               | 11                        | 330              |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 35           | 1,993  | 8                           | 14:00         | 33               | 8                         | 154              |
| Edmonton City Centre                     | 12           | 6,515  | 8                           | 17:00         | 39               | 7                         | 318              |
| Edmonton Intl                            | 10           | 7,113  | 1                           | 15:00         | 29               | 1                         | 318              |
| Edmonton/Villeneuve                      | 42           | 1,160  | 10                          | 14:00         | 16               | 10                        | 73               |
| Gander Intl                              | 30           | 2,449  | 9                           | 12:00         | 20               | 9                         | 141              |
| Halifax Intl                             | 13           | 5,920  | 23                          | 18:00         | 39               | 23                        | 274              |
| Hamilton                                 | 20           | 4,635  | 4                           | 12:00         | 28               | 6                         | 221              |
| Kelowna                                  | 25           | 3,670  | 9                           | 14:00         | 25               | 9                         | 166              |
| Langley                                  | 38           | 1,840  | 11                          | 11:00         | 40               | 10                        | 149              |
| London                                   | 14           | 5,376  | 11                          | 11:00         | 35               | 6                         | 288              |
| Moncton                                  | 26           | 3,427  | 17                          | 12:00         | 24               | 22                        | 211              |
| Montréal/Dorval Intl                     | 4            | 14,853 | 1                           | 17:00         | 60               | 1                         | 595              |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 32           | 2,296  | 14                          | 15:00         | 22               | 13                        | 118              |
| Montréal/St-Hubert                       | 11           | 6,719  | 17                          | 10:00         | 53               | 17                        | 404              |
| Oshawa                                   | 29           | 2,759  | 3                           | 10:00         | 28               | 16                        | 175              |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 6            | 10,481 | 9                           | 16:00         | 49               | 6                         | 472              |
| Pitt Meadows                             | 31           | 2,306  | 17                          | 11:00         | 38               | 17                        | 240              |
| Prince George                            | 40           | 1,550  | 5                           | 10:00         | 12               | 14                        | 76               |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 7            | 7,935  | 24                          | 14:00         | 46               | 6                         | 373              |
| Regina                                   | 27           | 3,109  | 15                          | 15:00         | 20               | 15                        | 159              |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 18           | 4,805  | 8                           | 17:00         | 29               | 13                        | 224              |
| Sault Ste Marie                          | 34           | 2,126  | 2                           | 14:00         | 18               | 28                        | 132              |
| Sept-Îles                                | 36           | 1,858  | 22                          | 14:00         | 14               | 22                        | 102              |
| St John's                                | 23           | 3,866  | 1                           | 09:00         | 18               | 1                         | 202              |
| St-Jean                                  | 41           | 1,351  | 11                          | 15:00         | 54               | 4                         | 253              |
| Sudbury                                  | 33           | 2,223  | 30                          | 19:00         | 18               | 1                         | 130              |
| Thunder Bay                              | 22           | 4,081  | 5                           | 14:00         | 22               | 9                         | 208              |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 9            | 7,129  | 6                           | 16:00         | 48               | 6                         | 495              |
| Toronto/City Centre                      | 19           | 4,646  | 4                           | 11:00         | 33               | 6                         | 279              |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | 1            | 29,672 | 15                          | 17:00         | 93               | 8                         | 1,125            |
| Vancouver Harbour                        | 24           | 3,752  | 22                          | 15:00         | 31               | 27                        | 195              |
| Vancouver Intl                           | 2            | 22,024 | 16                          | 14:00         | 71               | 8                         | 869              |
| Victoria Intl                            | 8            | 7,416  | 2                           | 15:00         | 49               | 2                         | 394              |
| Waterloo Regional                        | 21           | 4,102  | 10                          | 11:00         | 41               | 4                         | 261              |
| Whitehorse                               | 43           | 758    | 4                           | 15:00         | 10               | 23                        | 48               |
| Windsor                                  | 39           | 1,765  | 3                           | 10:00         | 15               | 3                         | 92               |
| Winnipeg Intl                            | 5            | 10,483 | 9                           | 14:00         | 45               | 15                        | 494              |
| Winnipeg/St Andrews                      | 37           | 1,848  | 3                           | 12:00         | 18               | 3                         | 111              |
| Yellowknife                              | 28           | 2,820  | 14                          | 14:00         | 16               | 2                         | 119              |

**Table 10**  
**Tableau 10**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**November 2001 Novembre**

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Rank<br>Rang | Total | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|-------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |       | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Abbotsford                               | 2            | 8,549 | 1                           | 13:00         | 108              | 2                         | 698              |
| Boundary Bay                             | 1            | 9,960 | 21                          | 15:00         | 106              | 2                         | 576              |
| Calgary Intl                             | 38           | 406   | 3                           | 15:00         | 24               | 20                        | 44               |
| Calgary/Springbank                       | 11           | 5,762 | 16                          | 15:00         | 62               | 22                        | 354              |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 14           | 4,573 | 8                           | 09:00         | 105              | 8                         | 491              |
| Edmonton City Centre                     | 33           | 616   | 1                           | 14:00         | 26               | 9                         | 48               |
| Edmonton Intl                            | 30           | 897   | 3                           | 11:00         | 22               | 19                        | 104              |
| Edmonton/Villeneuve                      | 12           | 5,100 | 10                          | 11:00         | 66               | 10                        | 348              |
| Gander Intl                              | 34           | 584   | 27                          | 13:00         | 26               | 1                         | 80               |
| Halifax Intl                             | 29           | 973   | 23                          | 18:00         | 64               | 29                        | 160              |
| Hamilton                                 | 16           | 4,034 | 3                           | 13:00         | 52               | 3                         | 326              |
| Kelowna                                  | 21           | 3,119 | 7                           | 10:00         | 50               | 7                         | 236              |
| Langley                                  | 13           | 5,010 | 17                          | 15:00         | 88               | 27                        | 308              |
| London                                   | 7            | 7,105 | 12                          | 11:00         | 80               | 26                        | 494              |
| Moncton                                  | 22           | 2,750 | 22                          | 12:00         | 58               | 4                         | 328              |
| Montréal/Dorval Intl                     | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 31           | 882   | 3                           | 11:00         | 36               | 3                         | 87               |
| Montréal/St-Hubert                       | 5            | 7,432 | 21                          | 17:00         | 132              | 18                        | 496              |
| Oshawa                                   | 19           | 3,662 | 7                           | 14:00         | 54               | 7                         | 334              |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 20           | 3,135 | 24                          | 12:00         | 58               | 13                        | 240              |
| Pitt Meadows                             | 15           | 4,077 | 16                          | 15:00         | 106              | 8                         | 310              |
| Prince George                            | 35           | 584   | 18                          | 14:00         | 48               | 18                        | 102              |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 18           | 3,920 | 25                          | 11:00         | 62               | 19                        | 296              |
| Regina                                   | 23           | 2,288 | 6                           | 18:00         | 40               | 6                         | 196              |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 17           | 3,984 | 6                           | 18:00         | 72               | 8                         | 300              |
| Sault Ste Marie                          | 25           | 1,894 | 3                           | 19:00         | 56               | 3                         | 224              |
| Sept-Îles                                | 39           | 282   | 22                          | 12:00         | 18               | 22                        | 44               |
| St John's                                | 24           | 2,110 | 15                          | 11:00         | 38               | 18                        | 188              |
| St-Jean                                  | 40           | 256   | 3                           | 15:00         | 20               | 16                        | 32               |
| Sudbury                                  | 28           | 1,094 | 2                           | 15:00         | 26               | 2                         | 126              |
| Thunder Bay                              | 8            | 6,782 | 20                          | 20:00         | 94               | 6                         | 576              |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 3            | 8,268 | 9                           | 09:00         | 84               | 22                        | 532              |
| Toronto/City Centre                      | 10           | 5,902 | 3                           | 15:00         | 80               | 6                         | 408              |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Vancouver Harbour                        | 37           | 514   | 2                           | 07:00         | 18               | 11                        | 36               |
| Vancouver Intl                           | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Victoria Intl                            | 4            | 7,768 | 4                           | 10:00         | 96               | 23                        | 444              |
| Waterloo Regional                        | 9            | 6,420 | 11                          | 13:00         | 96               | 11                        | 500              |
| Whitehorse                               | 36           | 562   | 4                           | 15:00         | 32               | 4                         | 104              |
| Windsor                                  | 27           | 1,346 | 7                           | 12:00         | 40               | 7                         | 198              |
| Winnipeg Intl                            | 26           | 1,799 | 16                          | 14:00         | 38               | 9                         | 138              |
| Winnipeg/St Andrews                      | 6            | 7,170 | 17                          | 14:00         | 102              | 17                        | 508              |
| Yellowknife                              | 32           | 754   | 13                          | 12:00         | 22               | 13                        | 78               |

**Table 11** Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day  
**Tableau 11** Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe **November 2001** Novembre

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Rank<br>Rang | Total | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|-------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |       | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Abbotsford                               | 2            | 8,549 | 1                           | 13:00         | 108              | 2                         | 698              |
| Boundary Bay                             | 1            | 9,960 | 21                          | 15:00         | 106              | 2                         | 576              |
| Calgary Intl                             | 38           | 401   | 3                           | 15:00         | 24               | 20                        | 44               |
| Calgary/Springbank                       | 11           | 5,762 | 16                          | 15:00         | 62               | 22                        | 354              |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 14           | 4,571 | 8                           | 09:00         | 105              | 8                         | 491              |
| Edmonton City Centre                     | 33           | 602   | 1                           | 14:00         | 26               | 1                         | 46               |
| Edmonton Intl                            | 29           | 889   | 3                           | 11:00         | 22               | 19                        | 102              |
| Edmonton/Villeneuve                      | 12           | 5,100 | 10                          | 11:00         | 66               | 10                        | 348              |
| Gander Intl                              | 37           | 502   | 27                          | 13:00         | 26               | 1                         | 68               |
| Halifax Intl                             | 31           | 869   | 23                          | 18:00         | 64               | 23                        | 144              |
| Hamilton                                 | 16           | 4,024 | 3                           | 13:00         | 52               | 3                         | 326              |
| Kelowna                                  | 21           | 3,119 | 7                           | 10:00         | 50               | 7                         | 236              |
| Langley                                  | 13           | 5,010 | 17                          | 15:00         | 88               | 27                        | 308              |
| London                                   | 7            | 7,101 | 12                          | 11:00         | 80               | 26                        | 494              |
| Moncton                                  | 22           | 2,748 | 22                          | 12:00         | 58               | 4                         | 328              |
| Montréal/Dorval Intl                     | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 30           | 872   | 3                           | 11:00         | 36               | 3                         | 87               |
| Montréal/St-Hubert                       | 5            | 7,386 | 21                          | 17:00         | 132              | 18                        | 496              |
| Oshawa                                   | 19           | 3,662 | 7                           | 14:00         | 54               | 7                         | 334              |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 20           | 3,123 | 24                          | 12:00         | 58               | 13                        | 236              |
| Pitt Meadows                             | 15           | 4,077 | 16                          | 15:00         | 106              | 8                         | 310              |
| Prince George                            | 34           | 584   | 18                          | 14:00         | 48               | 18                        | 102              |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 18           | 3,902 | 25                          | 11:00         | 62               | 19                        | 296              |
| Regina                                   | 23           | 2,146 | 10                          | 11:00         | 40               | 10                        | 170              |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 17           | 3,938 | 6                           | 18:00         | 72               | 8                         | 300              |
| Sault Ste Marie                          | 25           | 1,894 | 3                           | 19:00         | 56               | 3                         | 224              |
| Sept-Îles                                | 39           | 282   | 22                          | 12:00         | 18               | 22                        | 44               |
| St John's                                | 24           | 2,110 | 15                          | 11:00         | 38               | 18                        | 188              |
| St-Jean                                  | 40           | 256   | 3                           | 15:00         | 20               | 16                        | 32               |
| Sudbury                                  | 28           | 1,066 | 2                           | 15:00         | 26               | 2                         | 126              |
| Thunder Bay                              | 8            | 6,780 | 20                          | 20:00         | 94               | 6                         | 576              |
| Toronto/Buttonville Municipal            | 3            | 8,268 | 9                           | 09:00         | 84               | 22                        | 532              |
| Toronto/City Centre                      | 10           | 5,902 | 3                           | 15:00         | 80               | 6                         | 408              |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Vancouver Harbour                        | 36           | 514   | 2                           | 07:00         | 18               | 11                        | 36               |
| Vancouver Intl                           | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Victoria Intl                            | 4            | 7,626 | 4                           | 10:00         | 96               | 23                        | 444              |
| Waterloo Regional                        | 9            | 6,403 | 11                          | 13:00         | 96               | 11                        | 500              |
| Whitehorse                               | 35           | 562   | 4                           | 15:00         | 32               | 4                         | 104              |
| Windsor                                  | 27           | 1,346 | 7                           | 12:00         | 40               | 7                         | 198              |
| Winnipeg Intl                            | 26           | 1,363 | 13                          | 12:00         | 32               | 20                        | 110              |
| Winnipeg/St Andrews                      | 6            | 7,170 | 17                          | 14:00         | 102              | 17                        | 508              |
| Yellowknife                              | 32           | 688   | 24                          | 12:00         | 22               | 24                        | 72               |

**Table 12** Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day  
**Tableau 12** Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe **November 2001** Novembre

| NAV Canada Towers<br>Tours de NAV Canada | Rank<br>Rang | Total | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|-------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |       | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Abbotsford                               | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Boundary Bay                             | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Calgary Intl                             | 17           | 5     | 16                          | 13:00         | 2                | 16                        | 4                |
| Calgary/Springbank                       | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Chicoutimi/St-Honoré                     | 19           | 2     | 1                           | 10:00         | 2                | 1                         | 2                |
| Edmonton City Centre                     | 12           | 14    | 9                           | 10:00         | 6                | 9                         | 6                |
| Edmonton Intl                            | 16           | 8     | 15                          | 11:00         | 2                | 15                        | 4                |
| Edmonton/Villeneuve                      | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Gander Intl                              | 5            | 82    | 26                          | 09:00         | 12               | 9                         | 26               |
| Halifax Intl                             | 4            | 104   | 15                          | 11:00         | 18               | 21                        | 34               |
| Hamilton                                 | 14           | 10    | 20                          | 10:00         | 10               | 20                        | 10               |
| Kelowna                                  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Langley                                  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| London                                   | 18           | 4     | 5                           | 12:00         | 4                | 5                         | 4                |
| Moncton                                  | 20           | 2     | 8                           | 12:00         | 2                | 8                         | 2                |
| Montréal/Dorval Intl                     | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Montréal/Mirabel Intl                    | 15           | 10    | 2                           | 13:00         | 8                | 2                         | 8                |
| Montréal/St-Hubert                       | 7            | 46    | 15                          | 12:00         | 18               | 15                        | 20               |
| Oshawa                                   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Ottawa/Macdonald-Cartier Intl            | 13           | 12    | 13                          | 11:00         | 4                | 23                        | 6                |
| Pitt Meadows                             | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Prince George                            | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Québec/Jean Lesage Intl                  | 10           | 18    | 14                          | 17:00         | 12               | 14                        | 12               |
| Regina                                   | 2            | 142   | 6                           | 18:00         | 20               | 5                         | 38               |
| Saskatoon/JG Diefenbaker                 | 8            | 46    | 5                           | 10:00         | 14               | 5                         | 14               |
| Sault Ste Marie                          | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Sept-Îles                                | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| St John's                                | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| St-Jean                                  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Sudbury                                  | 9            | 28    | 21                          | 14:00         | 12               | 21                        | 12               |
| Thunder Bay                              | 21           | 2     | 9                           | 12:00         | 2                | 9                         | 2                |
| Toronto/Buttonville Municipal            | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Toronto/City Centre                      | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Toronto/LB Pearson Intl                  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Vancouver Harbour                        | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Vancouver Intl                           | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Victoria Intl                            | 3            | 142   | 20                          | 17:00         | 14               | 1                         | 26               |
| Waterloo Regional                        | 11           | 17    | 16                          | 11:00         | 8                | 16                        | 8                |
| Whitehorse                               | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Windsor                                  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Winnipeg Intl                            | 1            | 436   | 16                          | 14:00         | 28               | 1                         | 58               |
| Winnipeg/St Andrews                      | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Yellowknife                              | 6            | 66    | 30                          | 13:00         | 12               | 30                        | 34               |

**SECTION II**

**AIRPORTS WITH FLIGHT  
SERVICE STATIONS**

---

**AÉROPORTS AVEC LA STATION  
D'INFORMATION DE VOL**



## INTRODUCTION

### Section II. Airports with Flight Service Stations

#### Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for itinerant and local movements reported by the 55 NAV CANADA Flight Service Stations. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC). Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I is equally valid for the airports covered in Section II.

## INTRODUCTION

### Section II. Aéroports avec station d'information de vol

#### Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 55 stations d'information de vol de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA). Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

**Table 13**  
**Tableau 13**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Total        |                         | Itinerant<br>Itinérants |                         | Local<br>Locaux |                         |
|--|--------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------|-------------------------|
|  | Rank<br>Rang | Movements<br>Mouvements | Rank<br>Rang            | Movements<br>Mouvements | Rank<br>Rang    | Movements<br>Mouvements |
| Brandon  | 21           | 1,736                   | 33                      | 860                     | 13              | 876                     |
| Campbell River   | 6            | 2,928                   | 19                      | 1,308                   | 4               | 1,620                   |
| Castlegar  | 17           | 2,459                   | 35                      | 837                     | 3               | 1,622                   |
| Charlo   | 55           | 130                     | 55                      | 106                     | 42              | 24                      |
| Charlottetown  | 37           | 870                     | 38                      | 788                     | 31              | 82                      |
| Cranbrook  | 39           | 853                     | 42                      | 673                     | 25              | 180                     |
| Dawson Creek   | 49           | 548                     | 50                      | 492                     | 34              | 56                      |
| Deer Lake  | 31           | 1,100                   | 24                      | 1,098                   | 52              | 2                       |
| Fort McMurray  | 4            | 3,102                   | 2                       | 2,572                   | 17              | 530                     |
| Fort Nelson  | 35           | 930                     | 30                      | 928                     | 53              | 2                       |
| Fort St John   | 12           | 2,592                   | 9                       | 1,738                   | 14              | 854                     |
| Fredericton  | 20           | 1,842                   | 11                      | 1,570                   | 22              | 272                     |
| Grande Prairie   | 10           | 2,778                   | 6                       | 2,342                   | 18              | 436                     |
| High Level   | 40           | 754                     | 39                      | 748                     | 47              | 6                       |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 52           | 396                     | 53                      | 336                     | 33              | 60                      |
| Inuvik   | 26           | 1,455                   | 16                      | 1,433                   | 43              | 22                      |
| Iqaluit  | 30           | 1,103                   | 23                      | 1,099                   | 49              | 4                       |
| Kamloops   | 15           | 2,569                   | 17                      | 1,409                   | 10              | 1,160                   |
| Kenora   | 42           | 747                     | 43                      | 653                     | 30              | 94                      |
| Kingston   | 2            | 3,489                   | 7                       | 2,239                   | 9               | 1,250                   |
| Kuujuuaq   | 47           | 637                     | 45                      | 623                     | 44              | 14                      |
| Kuujuarapik  | 53           | 381                     | 52                      | 377                     | 50              | 4                       |
| La Grande Rivière  | 51           | 479                     | 51                      | 479                     | -               | -                       |
| La Ronge   | 33           | 1,065                   | 25                      | 1,033                   | 39              | 32                      |
| Lethbridge   | 14           | 2,577                   | 15                      | 1,449                   | 11              | 1,128                   |
| Lloydminster   | 27           | 1,350                   | 37                      | 798                     | 16              | 552                     |
| Medicine Hat   | 24           | 1,602                   | 28                      | 968                     | 15              | 634                     |
| Mont-Joli  | 43           | 726                     | 40                      | 700                     | 41              | 26                      |
| Nanaimo  | 3            | 3,235                   | 5                       | 2,351                   | 12              | 884                     |
| Norman Wells   | 28           | 1,332                   | 31                      | 917                     | 19              | 415                     |
| North Bay  | 5            | 3,018                   | 13                      | 1,558                   | 6               | 1,460                   |
| Ottawa/Gatineau  | 8            | 2,889                   | 21                      | 1,233                   | 2               | 1,656                   |
| Peace River  | 29           | 1,158                   | 26                      | 1,024                   | 26              | 134                     |
| Penticton  | 1            | 4,588                   | 22                      | 1,162                   | 1               | 3,426                   |
| Port Hardy   | 48           | 627                     | 46                      | 613                     | 45              | 14                      |
| Prince Albert  | 23           | 1,620                   | 20                      | 1,266                   | 20              | 354                     |
| Prince Rupert  | 19           | 1,923                   | 8                       | 1,845                   | 32              | 78                      |
| Rankin Inlet   | 38           | 868                     | 32                      | 862                     | 48              | 6                       |
| Red Deer Industrial                                      | 9            | 2,886                   | 12                      | 1,560                   | 8               | 1,326                   |
| Roberval   | 54           | 238                     | 54                      | 228                     | 46              | 10                      |
| Rouyn-Noranda  | 34           | 1,042                   | 34                      | 838                     | 23              | 204                     |
| Saint John   | 22           | 1,697                   | 18                      | 1,382                   | 21              | 315                     |
| Sioux Lookout  | 16           | 2,486                   | 4                       | 2,440                   | 38              | 46                      |
| Smithers   | 46           | 640                     | 47                      | 584                     | 35              | 56                      |
| St Anthony   | 50           | 510                     | 49                      | 506                     | 51              | 4                       |
| St Catharines  | 7            | 2,927                   | 10                      | 1,585                   | 7               | 1,342                   |
| Sydney   | 45           | 669                     | 44                      | 641                     | 40              | 28                      |
| Terrace  | 36           | 911                     | 36                      | 811                     | 29              | 100                     |
| Thompson   | 11           | 2,685                   | 1                       | 2,575                   | 28              | 110                     |
| Timmins  | 25           | 1,506                   | 14                      | 1,454                   | 37              | 52                      |
| Val-D'or   | 32           | 1,096                   | 27                      | 976                     | 27              | 120                     |
| Victoria Harbour   | 13           | 2,581                   | 3                       | 2,525                   | 36              | 56                      |
| Wabush   | 44           | 677                     | 41                      | 677                     | -               | -                       |
| Whitecourt   | 18           | 2,418                   | 29                      | 932                     | 5               | 1,486                   |
| Williams Lake  | 41           | 751                     | 48                      | 551                     | 24              | 200                     |
| Total ( 55 )   |              | 88,176                  |                         | 62,752                  |                 | 25,424                  |



**Table 14**  
**Tableau 14**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Civil - Civils |                           |   |                 | Military - Militaires |                         |                 |
|--|----------------|---------------------------|---|-----------------|-----------------------|-------------------------|-----------------|
|  | Total          | Itinerant - Itinérants    |   | Local<br>Locaux | Total                 | Itinerant<br>Itinérants | Local<br>Locaux |
|  |                | Commercial<br>Commerciaux | Private and<br>Govt<br>Privés et<br>officiels |                 |                       |                         |                 |
| Brandon  | 1,667          | 490                       | 329   | 848             | 69                    | 41                      | 28              |
| Campbell River   | 2,910          | 1,020                     | 270   | 1,620           | 18                    | 18                      | -               |
| Castlegar  | 2,459          | 774                       | 63  | 1,622           | -                     | -                       | -               |
| Charlo   | 116            | 71                        | 33  | 12              | 14                    | 2                       | 12              |
| Charlottetown  | 822            | 628                       | 124   | 70              | 48                    | 36                      | 12              |
| Cranbrook  | 853            | 508                       | 165   | 180             | -                     | -                       | -               |
| Dawson Creek   | 548            | 379                       | 113   | 56              | -                     | -                       | -               |
| Deer Lake  | 1,088          | 1,036                     | 50  | 2               | 12                    | 12                      | -               |
| Fort McMurray  | 3,102          | 1,863                     | 709   | 530             | -                     | -                       | -               |
| Fort Nelson  | 928            | 795                       | 131   | 2               | 2                     | 2                       | -               |
| Fort St John   | 2,592          | 1,594                     | 144   | 854             | -                     | -                       | -               |
| Fredericton  | 1,766          | 1,221                     | 273   | 272             | 76                    | 76                      | -               |
| Grande Prairie   | 2,778          | 1,895                     | 447   | 436             | -                     | -                       | -               |
| High Level   | 754            | 637                       | 111   | 6               | -                     | -                       | -               |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 394            | 286                       | 48  | 60              | 2                     | 2                       | -               |
| Inuvik   | 1,451          | 1,350                     | 79  | 22              | 4                     | 4                       | -               |
| Iqaluit  | 1,083          | 974                       | 105   | 4               | 20                    | 20                      | -               |
| Kamloops   | 2,465          | 993                       | 394   | 1,078           | 104                   | 22                      | 82              |
| Kenora   | 741            | 547                       | 100   | 94              | 6                     | 6                       | -               |
| Kingston   | 3,438          | 1,829                     | 359   | 1,250           | 51                    | 51                      | -               |
| Kuujuuaq   | 635            | 595                       | 26  | 14              | 2                     | 2                       | -               |
| Kuujuarapik  | 381            | 371                       | 6   | 4               | -                     | -                       | -               |
| La Grande Rivière  | 479            | 409                       | 70  | -               | -                     | -                       | -               |
| La Ronge   | 1,065          | 908                       | 125   | 32              | -                     | -                       | -               |
| Lethbridge   | 2,571          | 1,147                     | 296   | 1,128           | 6                     | 6                       | -               |
| Lloydminster   | 1,337          | 507                       | 278   | 552             | 13                    | 13                      | -               |
| Medicine Hat   | 1,550          | 796                       | 166   | 588             | 52                    | 6                       | 46              |
| Mont-Joli  | 722            | 670                       | 26  | 26              | 4                     | 4                       | -               |
| Nanaimo  | 3,233          | 1,613                     | 736   | 884             | 2                     | 2                       | -               |
| Norman Wells   | 1,332          | 865                       | 52  | 415             | -                     | -                       | -               |
| North Bay  | 2,988          | 1,309                     | 231   | 1,448           | 30                    | 18                      | 12              |
| Ottawa/Gatineau  | 2,881          | 792                       | 433   | 1,656           | 8                     | 8                       | -               |
| Peace River  | 1,158          | 939                       | 85  | 134             | -                     | -                       | -               |
| Penticton  | 4,588          | 977                       | 185   | 3,426           | -                     | -                       | -               |
| Port Hardy   | 605            | 478                       | 113   | 14              | 22                    | 22                      | -               |
| Prince Albert  | 1,618          | 1,045                     | 219   | 354             | 2                     | 2                       | -               |
| Prince Rupert  | 1,919          | 1,582                     | 259   | 78              | 4                     | 4                       | -               |
| Rankin Inlet   | 858            | 848                       | 4   | 6               | 10                    | 10                      | -               |
| Red Deer Industrial                                      | 2,870          | 994                       | 550   | 1,326           | 16                    | 16                      | -               |
| Roberval   | 236            | 139                       | 87  | 10              | 2                     | 2                       | -               |
| Rouyn-Noranda  | 1,042          | 602                       | 236   | 204             | -                     | -                       | -               |
| Saint John   | 1,667          | 997                       | 355   | 315             | 30                    | 30                      | -               |
| Sioux Lookout  | 2,486          | 2,409                     | 31  | 46              | -                     | -                       | -               |
| Smithers   | 637            | 547                       | 34  | 56              | 3                     | 3                       | -               |
| St Anthony   | 510            | 486                       | 20  | 4               | -                     | -                       | -               |
| St Catharines  | 2,919          | 889                       | 688   | 1,342           | 8                     | 8                       | -               |
| Sydney   | 663            | 551                       | 84  | 28              | 6                     | 6                       | -               |
| Terrace  | 911            | 765                       | 46  | 100             | -                     | -                       | -               |
| Thompson   | 2,685          | 2,434                     | 141   | 110             | -                     | -                       | -               |
| Timmins  | 1,500          | 1,351                     | 103   | 46              | 6                     | -                       | 6               |
| Val-D'or   | 1,093          | 829                       | 144   | 120             | 3                     | 3                       | -               |
| Victoria Harbour   | 2,577          | 2,152                     | 369   | 56              | 4                     | 4                       | -               |
| Wabush   | 677            | 528                       | 149   | -               | -                     | -                       | -               |
| Whitecourt   | 2,408          | 765                       | 157   | 1,486           | 10                    | 10                      | -               |
| Williams Lake  | 751            | 376                       | 175   | 200             | -                     | -                       | -               |
| Total (55)   | 87,507         | 51,555                    | 10,726  | 25,226          | 669                   | 471                     | 198             |

**Table 15**  
**Tableau 15**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Total  | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|--------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |        | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |        | Brandon   | 860                       | 126   | 241                   | 123                     | 307                        |
| Campbell River   | 1,308  | 465   | 396                       | 159   | 245                   | 25                      | 18                         |
| Castlegar  | 837    | 324   | 94                        | 356   | 55                    | 8                       | -                          |
| Charlo   | 106    | 53  | 8                         | 10  | 16                    | 17                      | 2                          |
| Charlottetown  | 788    | 498   | 116                       | 14  | 91                    | 33                      | 36                         |
| Cranbrook  | 673    | 408   | 71                        | 29  | 143                   | 22                      | -                          |
| Dawson Creek   | 492    | 330   | 35                        | 14  | 100                   | 13                      | -                          |
| Deer Lake  | 1,098  | 635   | 188                       | 213   | 22                    | 28                      | 12                         |
| Fort McMurray  | 2,572  | 1,115   | 643                       | 105   | 703                   | 6                       | -                          |
| Fort Nelson  | 928    | 162   | 472                       | 161   | 131                   | -                       | 2                          |
| Fort St John   | 1,738  | 720   | 525                       | 349   | 136                   | 8                       | -                          |
| Fredericton  | 1,570  | 762   | 191                       | 268   | 199                   | 74                      | 76                         |
| Grande Prairie   | 2,342  | 956   | 572                       | 367   | 421                   | 26                      | -                          |
| High Level   | 748    | 240   | 337                       | 60  | 91                    | 20                      | -                          |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 336    | 169   | 95                        | 22  | 26                    | 22                      | 2                          |
| Inuvik   | 1,433  | 991   | 304                       | 55  | 55                    | 24                      | 4                          |
| Iqaluit  | 1,099  | 882   | 64                        | 28  | 70                    | 35                      | 20                         |
| Kamloops   | 1,409  | 638   | 99                        | 256   | 330                   | 64                      | 22                         |
| Kenora   | 653    | 400   | 84                        | 63  | 82                    | 18                      | 6                          |
| Kingston   | 2,239  | 528   | 998                       | 303   | 322                   | 37                      | 51                         |
| Kuujuuaq   | 623    | 492   | 44                        | 59  | 16                    | 10                      | 2                          |
| Kuujuarapik  | 377    | 332   | 39                        | -   | 4                     | 2                       | -                          |
| La Grande Rivière  | 479    | 399   | 6                         | 4   | 66                    | 4                       | -                          |
| La Ronge   | 1,033  | 495   | 31                        | 382   | 44                    | 81                      | -                          |
| Lethbridge   | 1,449  | 443   | 133                       | 571   | 274                   | 22                      | 6                          |
| Lloydminster   | 798    | 121   | 139                       | 247   | 270                   | 8                       | 13                         |
| Medicine Hat   | 968    | 673   | 53                        | 70  | 142                   | 24                      | 6                          |
| Mont-Joli  | 700    | 562   | 104                       | 4   | 12                    | 14                      | 4                          |
| Nanaimo  | 2,351  | 705   | 281                       | 627   | 612                   | 124                     | 2                          |
| Norman Wells   | 917    | 479   | 327                       | 59  | 40                    | 12                      | -                          |
| North Bay  | 1,558  | 743   | 177                       | 389   | 197                   | 34                      | 18                         |
| Ottawa/Gatineau  | 1,233  | 44  | 441                       | 307   | 314                   | 119                     | 8                          |
| Peace River  | 1,024  | 394   | 502                       | 43  | 59                    | 26                      | -                          |
| Penticton  | 1,162  | 451   | 479                       | 47  | 172                   | 13                      | -                          |
| Port Hardy   | 613    | 400   | 37                        | 41  | 74                    | 39                      | 22                         |
| Prince Albert  | 1,266  | 314   | 314                       | 417   | 89                    | 130                     | 2                          |
| Prince Rupert  | 1,845  | 792   | 545                       | 245   | 84                    | 175                     | 4                          |
| Rankin Inlet   | 862    | 566   | 45                        | 237   | -                     | 4                       | 10                         |
| Red Deer Industrial                                      | 1,560  | 83  | 652                       | 259   | 518                   | 32                      | 16                         |
| Roberval   | 228    | 105   | 23                        | 11  | 56                    | 31                      | 2                          |
| Rouyn-Noranda  | 838    | 526   | 72                        | 4   | 190                   | 46                      | -                          |
| Saint John   | 1,382  | 785   | 57                        | 155   | 345                   | 10                      | 30                         |
| Sioux Lookout  | 2,440  | 1,874   | 438                       | 97  | 23                    | 8                       | -                          |
| Smithers   | 584    | 317   | 176                       | 54  | 34                    | -                       | 3                          |
| St Anthony   | 506    | 204   | 78                        | 204   | 4                     | 16                      | -                          |
| St Catharines  | 1,585  | 120   | 650                       | 119   | 680                   | 8                       | 8                          |
| Sydney   | 641    | 367   | 156                       | 28  | 60                    | 24                      | 6                          |
| Terrace  | 811    | 374   | 277                       | 114   | 32                    | 14                      | -                          |
| Thompson   | 2,575  | 2,265   | 157                       | 12  | 12                    | 129                     | -                          |
| Timmins  | 1,454  | 1,308   | 39                        | 4   | 72                    | 31                      | -                          |
| Val-D'or   | 976    | 706   | 108                       | 15  | 108                   | 36                      | 3                          |
| Victoria Harbour   | 2,525  | 1,817   | 159                       | 176   | 237                   | 132                     | 4                          |
| Wabush   | 677    | 353   | 70                        | 105   | 133                   | 16                      | -                          |
| Whitecourt   | 932    | 517   | 83                        | 165   | 151                   | 6                       | 10                         |
| Williams Lake  | 551    | 229   | 128                       | 19  | 165                   | 10                      | -                          |
| Total (55)   | 62,752 | 30,757  | 12,553                    | 8,245   | 8,834                 | 1,892                   | 471                        |

**Table 16**  
**Tableau 16**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils |        |                                     |        |                                     | Runway 88<br>Piste 88 |
|--|--|--------|-------------------------------------|--------|-------------------------------------|-----------------------|
|  | Total  | I.F.R. | Percentage<br>I.F.R.<br>Pourcentage | V.F.R. | Percentage<br>V.F.R.<br>Pourcentage |                       |
| Brandon  | 860  | 228    | 26.5                                | 632    | 73.4                                | -                     |
| Campbell River   | 1,308  | 387    | 29.5                                | 921    | 70.4                                | 430                   |
| Castlegar  | 837  | 354    | 42.2                                | 483    | 57.7                                | 274                   |
| Charlo   | 106  | 53     | 50.0                                | 53     | 50.0                                | -                     |
| Charlottetown  | 788  | 589    | 74.7                                | 199    | 25.2                                | -                     |
| Cranbrook  | 673  | 454    | 67.4                                | 219    | 32.5                                | 230                   |
| Dawson Creek   | 492  | 332    | 67.4                                | 160    | 32.5                                | -                     |
| Deer Lake  | 1,098  | 973    | 88.6                                | 125    | 11.3                                | -                     |
| Fort McMurray  | 2,572  | 1,364  | 53.0                                | 1,208  | 46.9                                | -                     |
| Fort Nelson  | 928  | 311    | 33.5                                | 617    | 66.4                                | -                     |
| Fort St John   | 1,738  | 710    | 40.8                                | 1,028  | 59.1                                | -                     |
| Fredericton  | 1,570  | 948    | 60.3                                | 622    | 39.6                                | -                     |
| Grande Prairie   | 2,342  | 1,555  | 66.3                                | 787    | 33.6                                | -                     |
| High Level   | 748  | 422    | 56.4                                | 326    | 43.5                                | 1                     |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 336  | 299    | 88.9                                | 37     | 11.0                                | -                     |
| Inuvik   | 1,433  | 367    | 25.6                                | 1,066  | 74.3                                | -                     |
| Iqaluit  | 1,099  | 754    | 68.6                                | 345    | 31.3                                | -                     |
| Kamloops   | 1,409  | 767    | 54.4                                | 642    | 45.5                                | 561                   |
| Kenora   | 653  | 355    | 54.3                                | 298    | 45.6                                | 257                   |
| Kingston   | 2,239  | 717    | 32.0                                | 1,522  | 67.9                                | 282                   |
| Kuuujuaq   | 623  | 217    | 34.8                                | 406    | 65.1                                | -                     |
| Kuujuarapik  | 377  | 259    | 68.7                                | 118    | 31.2                                | -                     |
| La Grande Rivière  | 479  | 365    | 76.2                                | 114    | 23.7                                | -                     |
| La Ronge   | 1,033  | 592    | 57.3                                | 441    | 42.6                                | 266                   |
| Lethbridge   | 1,449  | 586    | 40.4                                | 863    | 59.5                                | -                     |
| Lloydminster   | 798  | 239    | 29.9                                | 559    | 70.0                                | 157                   |
| Medicine Hat   | 968  | 476    | 49.1                                | 492    | 50.8                                | -                     |
| Mont-Joli  | 700  | 609    | 87.0                                | 91     | 13.0                                | -                     |
| Nanaimo  | 2,351  | 665    | 28.2                                | 1,686  | 71.7                                | 780                   |
| Norman Wells   | 917  | 155    | 16.9                                | 762    | 83.0                                | -                     |
| North Bay  | 1,558  | 827    | 53.0                                | 731    | 46.9                                | -                     |
| Ottawa/Gatineau  | 1,233  | 109    | 8.8                                 | 1,124  | 91.1                                | -                     |
| Peace River  | 1,024  | 673    | 65.7                                | 351    | 34.2                                | -                     |
| Penticton  | 1,162  | 370    | 31.8                                | 792    | 68.1                                | 91                    |
| Port Hardy   | 613  | 213    | 34.7                                | 400    | 65.2                                | 910                   |
| Prince Albert  | 1,266  | 838    | 66.1                                | 428    | 33.8                                | 163                   |
| Prince Rupert  | 1,845  | 244    | 13.2                                | 1,601  | 86.7                                | 229                   |
| Rankin Inlet   | 862  | 376    | 43.6                                | 486    | 56.3                                | 18                    |
| Red Deer Industrial                                      | 1,560  | 214    | 13.7                                | 1,346  | 86.2                                | 395                   |
| Roberval   | 228  | 119    | 52.1                                | 109    | 47.8                                | -                     |
| Rouyn-Noranda  | 838  | 655    | 78.1                                | 183    | 21.8                                | -                     |
| Saint John   | 1,382  | 1,106  | 80.0                                | 276    | 19.9                                | -                     |
| Sioux Lookout  | 2,440  | 1,493  | 61.1                                | 947    | 38.8                                | -                     |
| Smithers   | 584  | 434    | 74.3                                | 150    | 25.6                                | 282                   |
| St Anthony   | 506  | 363    | 71.7                                | 143    | 28.2                                | -                     |
| St Catharines  | 1,585  | 47     | 2.9                                 | 1,538  | 97.0                                | -                     |
| Sydney   | 641  | 406    | 63.3                                | 235    | 36.6                                | -                     |
| Terrace  | 811  | 526    | 64.8                                | 285    | 35.1                                | -                     |
| Thompson   | 2,575  | 1,275  | 49.5                                | 1,300  | 50.4                                | -                     |
| Timmins  | 1,454  | 1,289  | 88.6                                | 165    | 11.3                                | -                     |
| Val-D'or   | 976  | 768    | 78.6                                | 208    | 21.3                                | -                     |
| Victoria Harbour   | 2,525  | 207    | 8.1                                 | 2,318  | 91.8                                | 559                   |
| Wabush   | 677  | 544    | 80.3                                | 133    | 19.6                                | -                     |
| Whitecourt   | 932  | 114    | 12.2                                | 818    | 87.7                                | 221                   |
| Williams Lake  | 551  | 209    | 37.9                                | 342    | 62.0                                | 401                   |
| Total (55)   | 62,752   | 29,521 | 47.0                                | 33,231 | 53.0                                | 6,507                 |

**Table 17**  
**Tableau 17**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Total  | Aircraft - Aéronefs |                       |           | Other Aircraft<br>Autres appareils |          |
|--|--------|---------------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|----------|
|  |        | Jet                 | Turboprop             | Piston    | Helicopters                        | Gliders  |
|  |        | À réaction          | Turbo-<br>propulseurs | À pistons | Hélicoptères                       | Planeurs |
| Brandon  | 860    | 49                  | 187                   | 600       | 24                                 | -        |
| Campbell River   | 1,308  | -                   | 526                   | 514       | 268                                | -        |
| Castlegar  | 837    | 16                  | 308                   | 446       | 67                                 | -        |
| Charlo   | 106    | 6                   | 22                    | 67        | 11                                 | -        |
| Charlottetown  | 788    | 91                  | 383                   | 283       | 31                                 | -        |
| Cranbrook  | 673    | 13                  | 382                   | 253       | 25                                 | -        |
| Dawson Creek   | 492    | 10                  | 353                   | 116       | 13                                 | -        |
| Deer Lake  | 1,098  | 35                  | 930                   | 95        | 38                                 | -        |
| Fort McMurray  | 2,572  | 645                 | 848                   | 671       | 408                                | -        |
| Fort Nelson  | 928    | 10                  | 260                   | 211       | 447                                | -        |
| Fort St John   | 1,738  | 157                 | 602                   | 330       | 649                                | -        |
| Fredericton  | 1,570  | 246                 | 626                   | 620       | 78                                 | -        |
| Grande Prairie   | 2,342  | 160                 | 1,294                 | 590       | 298                                | -        |
| High Level   | 748    | 18                  | 404                   | 149       | 177                                | -        |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 336    | 12                  | 258                   | 61        | 5                                  | -        |
| Inuvik   | 1,433  | 129                 | 596                   | 555       | 153                                | -        |
| Iqaluit  | 1,099  | 348                 | 711                   | 28        | 12                                 | -        |
| Kamloops   | 1,409  | 62                  | 594                   | 601       | 152                                | -        |
| Kenora   | 653    | 10                  | 327                   | 214       | 102                                | -        |
| Kingston   | 2,239  | 40                  | 652                   | 1,309     | 238                                | -        |
| Kuujuuaq   | 623    | 112                 | 407                   | 48        | 56                                 | -        |
| Kuujuarapik  | 377    | 2                   | 338                   | 6         | 31                                 | -        |
| La Grande Rivière  | 479    | 14                  | 455                   | 6         | 4                                  | -        |
| La Ronge   | 1,033  | 2                   | 670                   | 334       | 27                                 | -        |
| Lethbridge   | 1,449  | 48                  | 565                   | 658       | 178                                | -        |
| Lloydminster   | 798    | 10                  | 203                   | 566       | 19                                 | -        |
| Medicine Hat   | 968    | 22                  | 420                   | 509       | 17                                 | -        |
| Mont-Joli  | 700    | 10                  | 579                   | 103       | 8                                  | -        |
| Nanaimo  | 2,351  | 6                   | 547                   | 1,717     | 81                                 | -        |
| Norman Wells   | 917    | 116                 | 254                   | 318       | 229                                | -        |
| North Bay  | 1,558  | 34                  | 773                   | 463       | 288                                | -        |
| Ottawa/Gatineau  | 1,233  | 17                  | 58                    | 1,040     | 118                                | -        |
| Peace River  | 1,024  | 18                  | 655                   | 266       | 85                                 | -        |
| Penticton  | 1,162  | 8                   | 301                   | 543       | 310                                | -        |
| Port Hardy   | 613    | 4                   | 390                   | 114       | 105                                | -        |
| Prince Albert  | 1,266  | 12                  | 719                   | 507       | 28                                 | -        |
| Prince Rupert  | 1,845  | 150                 | 140                   | 857       | 698                                | -        |
| Rankin Inlet   | 862    | 136                 | 679                   | 6         | 41                                 | -        |
| Red Deer Industrial                                      | 1,560  | 27                  | 137                   | 1,296     | 100                                | -        |
| Roberval   | 228    | -                   | 129                   | 78        | 21                                 | -        |
| Rouyn-Noranda  | 838    | 81                  | 642                   | 93        | 22                                 | -        |
| Saint John   | 1,382  | 313                 | 641                   | 394       | 34                                 | -        |
| Sioux Lookout  | 2,440  | -                   | 2,132                 | 306       | 2                                  | -        |
| Smithers   | 584    | 28                  | 420                   | 60        | 76                                 | -        |
| St Anthony   | 506    | -                   | 460                   | 24        | 22                                 | -        |
| St Catharines  | 1,585  | 12                  | 14                    | 1,356     | 78                                 | 125      |
| Sydney   | 641    | 6                   | 320                   | 231       | 84                                 | -        |
| Terrace  | 811    | 179                 | 345                   | 45        | 242                                | -        |
| Thompson   | 2,575  | 28                  | 1,601                 | 787       | 159                                | -        |
| Timmins  | 1,454  | 6                   | 1,230                 | 171       | 47                                 | -        |
| Val-D'or   | 976    | 82                  | 768                   | 104       | 20                                 | 2        |
| Victoria Harbour   | 2,525  | -                   | 1,084                 | 216       | 1,225                              | -        |
| Wabush   | 677    | 4                   | 537                   | 34        | 102                                | -        |
| Whitecourt   | 932    | 16                  | 101                   | 176       | 639                                | -        |
| Williams Lake  | 551    | 20                  | 200                   | 294       | 37                                 | -        |
| Total (55)   | 62,752 | 3,580               | 29,177                | 21,439    | 8,429                              | 127      |

**Table 18**  
**Tableau 18**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.) |                |                |                |                 |                  |                  |                  |                   |                              |
|--|---|----------------|----------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------------------|
|  | 2 000<br>& under<br>et moins                                | 2 001<br>4 000 | 4 001<br>5 670 | 5 671<br>9 000 | 9 001<br>18 000 | 18 001<br>35 000 | 35 001<br>70 000 | 70 001<br>90 000 | 90 001<br>136 000 | 136 001<br>& over<br>et plus |
| Brandon  | 597   | 31             | 160            | 18             | 36              | 2                | -                | 16               | -                 | -                            |
| Campbell River   | 684   | 70             | 46             | 157            | 317             | 24               | 10               | -                | -                 | -                            |
| Castlegar  | 457   | 48             | 45             | 123            | 67              | 97               | -                | -                | -                 | -                            |
| Charlo   | 20  | 55             | 16             | 4              | 3               | 4                | -                | 4                | -                 | -                            |
| Charlottetown  | 159   | 183            | 30             | 14             | 319             | 40               | 43               | -                | -                 | -                            |
| Cranbrook  | 207   | 65             | 83             | 181            | 32              | 105              | -                | -                | -                 | -                            |
| Dawson Creek   | 109   | 36             | 151            | 194            | 2               | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Deer Lake  | 53  | 68             | 140            | 123            | 678             | 7                | 29               | -                | -                 | -                            |
| Fort McMurray  | 927   | 241            | 218            | 678            | 144             | 212              | 152              | -                | -                 | -                            |
| Fort Nelson  | 523   | 135            | 164            | 30             | 16              | 60               | -                | -                | -                 | -                            |
| Fort St John   | 860   | 151            | 391            | 79             | 16              | 240              | 1                | -                | -                 | -                            |
| Fredericton  | 455   | 199            | 156            | 119            | 349             | 270              | 10               | 12               | -                 | -                            |
| Grande Prairie   | 614   | 327            | 679            | 160            | 337             | 126              | 99               | -                | -                 | -                            |
| High Level   | 277   | 47             | 310            | 64             | 50              | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 32  | 34             | 99             | 2              | 134             | 33               | 2                | -                | -                 | -                            |
| Inuvik   | 428   | 262            | 578            | -              | 8               | 62               | 95               | -                | -                 | -                            |
| Iqaluit  | 4   | 26             | 499            | 18             | 43              | 249              | 118              | 73               | 69                | -                            |
| Kamloops   | 588   | 179            | 80             | 133            | 122             | 307              | -                | -                | -                 | -                            |
| Kenora   | 225   | 41             | 377            | 2              | 6               | 2                | -                | -                | -                 | -                            |
| Kingston   | 1,278   | 226            | 90             | 464            | 30              | 137              | -                | 14               | -                 | -                            |
| Kuujuuaq   | 60  | 46             | 321            | 1              | 8               | 87               | -                | 86               | 14                | -                            |
| Kuujuarapik  | 31  | 6              | 113            | 4              | 148             | 71               | -                | 4                | -                 | -                            |
| La Grande Rivière  | 6   | 6              | 60             | 40             | 70              | 287              | -                | 10               | -                 | -                            |
| La Ronge   | 79  | 278            | 306            | 324            | -               | 46               | -                | -                | -                 | -                            |
| Lethbridge   | 749   | 80             | 228            | 369            | 17              | 6                | -                | -                | -                 | -                            |
| Lloydminster   | 501   | 71             | 61             | 161            | 4               | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Medicine Hat   | 405   | 134            | 166            | 251            | 8               | 4                | -                | -                | -                 | -                            |
| Mont-Joli  | 15  | 94             | 121            | 39             | 317             | 114              | -                | -                | -                 | -                            |
| Nanaimo  | 1,115   | 635            | 123            | 19             | 270             | 185              | 4                | -                | -                 | -                            |
| Norman Wells   | 291   | 247            | 233            | -              | 6               | 26               | 114              | -                | -                 | -                            |
| North Bay  | 667   | 172            | 204            | 186            | 162             | 141              | 16               | 10               | -                 | -                            |
| Ottawa/Gatineau  | 1,114   | 37             | 64             | 8              | 3               | 7                | -                | -                | -                 | -                            |
| Peace River  | 178   | 181            | 495            | 150            | 20              | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Penticton  | 752   | 97             | 61             | 74             | 126             | 52               | -                | -                | -                 | -                            |
| Port Hardy   | 85  | 137            | 188            | 41             | 146             | 4                | 12               | -                | -                 | -                            |
| Prince Albert  | 332   | 205            | 183            | 424            | -               | 122              | -                | -                | -                 | -                            |
| Prince Rupert  | 421   | 1,111          | 48             | 32             | 109             | 124              | -                | -                | -                 | -                            |
| Rankin Inlet   | 41  | 66             | 327            | 94             | 104             | 96               | 128              | 5                | 1                 | -                            |
| Red Deer Industrial                                      | 1,199   | 193            | 118            | 44             | 2               | -                | -                | 4                | -                 | -                            |
| Roberval   | 88  | 35             | 8              | 97             | -               | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Rouyn-Noranda  | 105   | 10             | 149            | 117            | 293             | 111              | 37               | 16               | -                 | -                            |
| Saint John   | 223   | 193            | 127            | 115            | 502             | 208              | 12               | 2                | -                 | -                            |
| Sioux Lookout  | 175   | 208            | 1,930          | 127            | -               | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Smithers   | 134   | 6              | 63             | 194            | 50              | 137              | -                | -                | -                 | -                            |
| St Anthony   | 28  | 48             | 174            | 110            | 146             | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| St Catharines  | 1,475   | 76             | 14             | 12             | 4               | 4                | -                | -                | -                 | -                            |
| Sydney   | 150   | 93             | 84             | 11             | 291             | 4                | 2                | 6                | -                 | -                            |
| Terrace  | 275   | 12             | 211            | 36             | 114             | 147              | 16               | -                | -                 | -                            |
| Thompson   | 323   | 939            | 590            | 315            | 203             | 205              | -                | -                | -                 | -                            |
| Timmins  | 141   | 148            | 690            | 121            | 130             | 224              | -                | -                | -                 | -                            |
| Val-D'or   | 108   | 17             | 206            | 152            | 377             | 66               | 6                | -                | 44                | -                            |
| Victoria Harbour   | 125   | 835            | 1,517          | -              | 48              | -                | -                | -                | -                 | -                            |
| Wabush   | 112   | 24             | 85             | 110            | 264             | 82               | -                | -                | -                 | -                            |
| Whitecourt   | 775   | 78             | 42             | 25             | 10              | 2                | -                | -                | -                 | -                            |
| Williams Lake  | 274   | 73             | 28             | 68             | 7               | 101              | -                | -                | -                 | -                            |
| Total ( 55)  | 21,049  | 9,015          | 13,650         | 6,434          | 6,668           | 4,640            | 906              | 262              | 128               | -                            |

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Total | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|-------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |       | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| <b>Brandon</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 854   | 125   | 241                       | 122   | 303                   | 22                      | 41                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 6     | 1   | -                         | 1   | 4                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 860   | 126   | 241                       | 123   | 307                   | 22                      | 41                         |
| <b>Campbell River</b>                                    |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,294 | 465   | 396                       | 159   | 231                   | 25                      | 18                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 14    | -   | -                         | -   | 14                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,308 | 465   | 396                       | 159   | 245                   | 25                      | 18                         |
| <b>Castlegar</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 831   | 324   | 94                        | 356   | 49                    | 8                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 6     | -   | -                         | -   | 6                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 837   | 324   | 94                        | 356   | 55                    | 8                       | -                          |
| <b>Charlo</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 105   | 53  | 8                         | 10  | 15                    | 17                      | 2                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 1     | -   | -                         | -   | 1                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 106   | 53  | 8                         | 10  | 16                    | 17                      | 2                          |
| <b>Charlottetown</b>                                     |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 784   | 496   | 115                       | 14  | 90                    | 33                      | 36                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 4     | 2   | 1                         | -   | 1                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 788   | 498   | 116                       | 14  | 91                    | 33                      | 36                         |
| <b>Cranbrook</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 658   | 407   | 71                        | 29  | 130                   | 21                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 15    | 1   | -                         | -   | 13                    | 1                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 673   | 408   | 71                        | 29  | 143                   | 22                      | -                          |
| <b>Dawson Creek</b>                                      |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 491   | 330   | 35                        | 14  | 99                    | 13                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 1     | -   | -                         | -   | 1                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 492   | 330   | 35                        | 14  | 100                   | 13                      | -                          |
| <b>Deer Lake</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,098 | 635   | 188                       | 213   | 22                    | 28                      | 12                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,098 | 635   | 188                       | 213   | 22                    | 28                      | 12                         |
| <b>Fort McMurray</b>                                     |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 2,571 | 1,115   | 643                       | 105   | 702                   | 6                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | 1     | -   | -                         | -   | 1                     | -                       | -                          |
| Total  | 2,572 | 1,115   | 643                       | 105   | 703                   | 6                       | -                          |
| <b>Fort Nelson</b>                                       |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 928   | 162   | 472                       | 161   | 131                   | -                       | 2                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 928   | 162   | 472                       | 161   | 131                   | -                       | 2                          |

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Total | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|-------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |       | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| <b>Fort St John</b>                                      |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,738 | 720   | 525                       | 349   | 136                   | 8                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,738 | 720   | 525                       | 349   | 136                   | 8                       | -                          |
| <b>Fredericton</b>                                       |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,547 | 761   | 189                       | 265   | 182                   | 74                      | 76                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 23    | 1   | 2                         | 3   | 17                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,570 | 762   | 191                       | 268   | 199                   | 74                      | 76                         |
| <b>Grande Prairie</b>                                    |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 2,338 | 956   | 572                       | 367   | 417                   | 26                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 4     | -   | -                         | -   | 4                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 2,342 | 956   | 572                       | 367   | 421                   | 26                      | -                          |
| <b>High Level</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 748   | 240   | 337                       | 60  | 91                    | 20                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 748   | 240   | 337                       | 60  | 91                    | 20                      | -                          |
| <b>Îles-de-la-Madeleine</b>                              |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 334   | 167   | 95                        | 22  | 26                    | 22                      | 2                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | 2     | 2   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 336   | 169   | 95                        | 22  | 26                    | 22                      | 2                          |
| <b>Inuvik</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,423 | 981   | 304                       | 55  | 55                    | 24                      | 4                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 10    | 10  | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,433 | 991   | 304                       | 55  | 55                    | 24                      | 4                          |
| <b>Iqaluit</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,007 | 867   | 56                        | 16  | 14                    | 35                      | 19                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 34    | 2   | 4                         | 2   | 26                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | 58    | 13  | 4                         | 10  | 30                    | -                       | 1                          |
| Total  | 1,099 | 882   | 64                        | 28  | 70                    | 35                      | 20                         |
| <b>Kamloops</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,396 | 638   | 98                        | 254   | 320                   | 64                      | 22                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 13    | -   | 1                         | 2   | 10                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,409 | 638   | 99                        | 256   | 330                   | 64                      | 22                         |
| <b>Kenora</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 646   | 399   | 83                        | 63  | 77                    | 18                      | 6                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 7     | 1   | 1                         | -   | 5                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 653   | 400   | 84                        | 63  | 82                    | 18                      | 6                          |
| <b>Kingston</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 2,203 | 528   | 990                       | 301   | 296                   | 37                      | 51                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 36    | -   | 8                         | 2   | 26                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 2,239 | 528   | 998                       | 303   | 322                   | 37                      | 51                         |

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Total | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|-------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |       | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| <b>Kuujuuaq</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 621   | 491   | 44                        | 58  | 16                    | 10                      | 2                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | 2     | 1   | -                         | 1   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 623   | 492   | 44                        | 59  | 16                    | 10                      | 2                          |
| <b>Kuujuarapik</b>                                       |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 377   | 332   | 39                        | -   | 4                     | 2                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 377   | 332   | 39                        | -   | 4                     | 2                       | -                          |
| <b>La Grande Rivière</b>                                 |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 478   | 399   | 6                         | 4   | 65                    | 4                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 1     | -   | -                         | -   | 1                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 479   | 399   | 6                         | 4   | 66                    | 4                       | -                          |
| <b>La Ronge</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,033 | 495   | 31                        | 382   | 44                    | 81                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,033 | 495   | 31                        | 382   | 44                    | 81                      | -                          |
| <b>Lethbridge</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,434 | 443   | 131                       | 568   | 264                   | 22                      | 6                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 15    | -   | 2                         | 3   | 10                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,449 | 443   | 133                       | 571   | 274                   | 22                      | 6                          |
| <b>Lloydminster</b>                                      |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 795   | 119   | 139                       | 247   | 269                   | 8                       | 13                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 3     | 2   | -                         | -   | 1                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 798   | 121   | 139                       | 247   | 270                   | 8                       | 13                         |
| <b>Medicine Hat</b>                                      |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 961   | 672   | 53                        | 70  | 136                   | 24                      | 6                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 7     | 1   | -                         | -   | 6                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 968   | 673   | 53                        | 70  | 142                   | 24                      | 6                          |
| <b>Mont-Joli</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 699   | 562   | 104                       | 4   | 11                    | 14                      | 4                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 1     | -   | -                         | -   | 1                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 700   | 562   | 104                       | 4   | 12                    | 14                      | 4                          |
| <b>Nanaimo</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 2,322 | 705   | 281                       | 627   | 583                   | 124                     | 2                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 29    | -   | -                         | -   | 29                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 2,351 | 705   | 281                       | 627   | 612                   | 124                     | 2                          |
| <b>Norman Wells</b>                                      |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 917   | 479   | 327                       | 59  | 40                    | 12                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 917   | 479   | 327                       | 59  | 40                    | 12                      | -                          |



**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Total | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|-------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |       | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |       | <b>North Bay</b>  |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,552 | 741   | 177                       | 389   | 193                   | 34                      | 18                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 6     | 2   | -                         | -   | 4                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,558 | 743   | 177                       | 389   | 197                   | 34                      | 18                         |
| <b>Ottawa/Gatineau</b>                                   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,227 | 44  | 440                       | 306   | 310                   | 119                     | 8                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 6     | -   | 1                         | 1   | 4                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,233 | 44  | 441                       | 307   | 314                   | 119                     | 8                          |
| <b>Peace River</b>                                       |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,024 | 394   | 502                       | 43  | 59                    | 26                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,024 | 394   | 502                       | 43  | 59                    | 26                      | -                          |
| <b>Penticton</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,154 | 451   | 479                       | 47  | 164                   | 13                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 8     | -   | -                         | -   | 8                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,162 | 451   | 479                       | 47  | 172                   | 13                      | -                          |
| <b>Port Hardy</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 599   | 399   | 37                        | 39  | 63                    | 39                      | 22                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 14    | 1   | -                         | 2   | 11                    | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 613   | 400   | 37                        | 41  | 74                    | 39                      | 22                         |
| <b>Prince Albert</b>                                     |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,264 | 314   | 314                       | 417   | 87                    | 130                     | 2                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 2     | -   | -                         | -   | 2                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,266 | 314   | 314                       | 417   | 89                    | 130                     | 2                          |
| <b>Prince Rupert</b>                                     |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,829 | 790   | 544                       | 243   | 75                    | 175                     | 2                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 16    | 2   | 1                         | 2   | 9                     | -                       | 2                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,845 | 792   | 545                       | 245   | 84                    | 175                     | 4                          |
| <b>Rankin Inlet</b>                                      |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 862   | 566   | 45                        | 237   | -                     | 4                       | 10                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 862   | 566   | 45                        | 237   | -                     | 4                       | 10                         |
| <b>Red Deer Industrial</b>                               |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,556 | 83  | 652                       | 259   | 514                   | 32                      | 16                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 4     | -   | -                         | -   | 4                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,560 | 83  | 652                       | 259   | 518                   | 32                      | 16                         |
| <b>Roberval</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 228   | 105   | 23                        | 11  | 56                    | 31                      | 2                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 228   | 105   | 23                        | 11  | 56                    | 31                      | 2                          |

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Total | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|-------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |       | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| <b>Rouyn-Noranda</b>                                     |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 838   | 526   | 72                        | 4   | 190                   | 46                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 838   | 526   | 72                        | 4   | 190                   | 46                      | -                          |
| <b>Saint John</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,293 | 782   | 55                        | 152   | 265                   | 10                      | 29                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 85    | 1   | 2                         | 3   | 78                    | -                       | 1                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | 4     | 2   | -                         | -   | 2                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,382 | 785   | 57                        | 155   | 345                   | 10                      | 30                         |
| <b>Sioux Lookout</b>                                     |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 2,440 | 1,874   | 438                       | 97  | 23                    | 8                       | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 2,440 | 1,874   | 438                       | 97  | 23                    | 8                       | -                          |
| <b>Smithers</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 583   | 317   | 176                       | 54  | 33                    | -                       | 3                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 1     | -   | -                         | -   | 1                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 584   | 317   | 176                       | 54  | 34                    | -                       | 3                          |
| <b>St Anthony</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 506   | 204   | 78                        | 204   | 4                     | 16                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 506   | 204   | 78                        | 204   | 4                     | 16                      | -                          |
| <b>St Catharines</b>                                     |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,563 | 120   | 650                       | 117   | 661                   | 8                       | 7                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 22    | -   | -                         | 2   | 19                    | -                       | 1                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,585 | 120   | 650                       | 119   | 680                   | 8                       | 8                          |
| <b>Sydney</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 623   | 357   | 150                       | 28  | 58                    | 24                      | 6                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 8     | -   | 6                         | -   | 2                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | 10    | 10  | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 641   | 367   | 156                       | 28  | 60                    | 24                      | 6                          |
| <b>Terrace</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 811   | 374   | 277                       | 114   | 32                    | 14                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 811   | 374   | 277                       | 114   | 32                    | 14                      | -                          |
| <b>Thompson</b>  |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 2,575 | 2,265   | 157                       | 12  | 12                    | 129                     | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 2,575 | 2,265   | 157                       | 12  | 12                    | 129                     | -                          |
| <b>Timmins</b>   |       |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 1,453 | 1,308   | 39                        | 4   | 71                    | 31                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 1     | -   | -                         | -   | 1                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -     | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 1,454 | 1,308   | 39                        | 4   | 72                    | 31                      | -                          |

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Total  | Air Carriers<br>Transporteurs aériens                   |                           | Other<br>Commercial<br><br>Autres vols<br>commerciaux | Private<br><br>Privés | Government<br>Officiels |                            |
|--|--------|---|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
|  |        | Level I-III<br>and Foreign<br>Niv. I-III<br>et étranger | Level IV-VI<br>Niv. IV-VI |   |                       | Civil<br><br>Civils     | Military<br><br>Militaires |
|  |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| <b>Val-D'or</b>  |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 976    | 706   | 108                       | 15  | 108                   | 36                      | 3                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 976    | 706   | 108                       | 15  | 108                   | 36                      | 3                          |
| <b>Victoria Harbour</b>                                  |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 2,216  | 1,718   | 154                       | 175   | 33                    | 132                     | 4                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 309    | 99  | 5                         | 1   | 204                   | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 2,525  | 1,817   | 159                       | 176   | 237                   | 132                     | 4                          |
| <b>Wabush</b>  |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 677    | 353   | 70                        | 105   | 133                   | 16                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 677    | 353   | 70                        | 105   | 133                   | 16                      | -                          |
| <b>Whitecourt</b>  |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 931    | 516   | 83                        | 165   | 151                   | 6                       | 10                         |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 1      | 1   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 932    | 517   | 83                        | 165   | 151                   | 6                       | 10                         |
| <b>Williams Lake</b>                                     |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 551    | 229   | 128                       | 19  | 165                   | 10                      | -                          |
| Transborder - Transfrontaliers                           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | -      | -   | -                         | -   | -                     | -                       | -                          |
| Total  | 551    | 229   | 128                       | 19  | 165                   | 10                      | -                          |
| <b>Total (55)</b>  |        |   |                           |   |                       |                         |                            |
| Domestic - Intérieurs                                    | 61,962 | 30,602  | 12,515                    | 8,210   | 8,278                 | 1,891                   | 466                        |
| Transborder - Transfrontaliers                           | 713    | 127   | 34                        | 24  | 523                   | 1                       | 4                          |
| Other Intl - Internat., Autres                           | 77     | 28  | 4                         | 11  | 33                    | -                       | 1                          |
| Total  | 62,752 | 30,757  | 12,553                    | 8,245   | 8,834                 | 1,892                   | 471                        |

**Table 20**  
**Tableau 20**

**Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Rank<br>Rang | Total | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|-------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |       | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Brandon  | 21           | 1,736 | 16                          | 15:00         | 38               | 10                        | 164              |
| Campbell River   | 6            | 2,928 | 22                          | 08:00         | 131              | 6                         | 240              |
| Castlegar  | 17           | 2,459 | 9                           | 11:00         | 100              | 6                         | 225              |
| Charlo   | 55           | 130   | 1                           | 09:00         | 25               | 1                         | 31               |
| Charlottetown  | 37           | 870   | 24                          | 11:00         | 14               | 24                        | 59               |
| Cranbrook  | 39           | 853   | 28                          | 10:00         | 24               | 22                        | 58               |
| Dawson Creek   | 49           | 548   | 21                          | 12:00         | 20               | 21                        | 46               |
| Deer Lake  | 31           | 1,100 | 1                           | 15:00         | 10               | 9                         | 57               |
| Fort McMurray  | 4            | 3,102 | 28                          | 15:00         | 45               | 28                        | 163              |
| Fort Nelson  | 35           | 930   | 28                          | 11:00         | 15               | 28                        | 69               |
| Fort St John   | 12           | 2,592 | 15                          | 11:00         | 72               | 15                        | 213              |
| Fredericton  | 20           | 1,842 | 11                          | 14:00         | 25               | 8                         | 94               |
| Grande Prairie   | 10           | 2,778 | 13                          | 17:00         | 30               | 13                        | 154              |
| High Level   | 40           | 754   | 6                           | 09:00         | 9                | 2                         | 62               |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 52           | 396   | 23                          | 16:00         | 23               | 23                        | 40               |
| Inuvik   | 26           | 1,455 | 29                          | 16:00         | 18               | 7                         | 92               |
| Iqaluit  | 30           | 1,103 | 27                          | 15:00         | 12               | 16                        | 59               |
| Kamloops   | 15           | 2,569 | 2                           | 11:00         | 58               | 12                        | 234              |
| Kenora   | 42           | 747   | 3                           | 10:00         | 18               | 16                        | 45               |
| Kingston   | 2            | 3,489 | 3                           | 11:00         | 53               | 6                         | 240              |
| Kuujuuaq   | 47           | 637   | 6                           | 14:00         | 15               | 28                        | 40               |
| Kuujuuarapik   | 53           | 381   | 13                          | 13:00         | 7                | 13                        | 25               |
| La Grande Rivière  | 51           | 479   | 19                          | 10:00         | 11               | 5                         | 29               |
| La Ronge   | 33           | 1,065 | 2                           | 09:00         | 27               | 2                         | 68               |
| Lethbridge   | 14           | 2,577 | 18                          | 13:00         | 32               | 27                        | 191              |
| Lloydminster   | 27           | 1,350 | 10                          | 11:00         | 29               | 14                        | 97               |
| Medicine Hat   | 24           | 1,602 | 7                           | 15:00         | 30               | 9                         | 118              |
| Mont-Joli  | 43           | 726   | 30                          | 14:00         | 21               | 30                        | 50               |
| Nanaimo  | 3            | 3,235 | 23                          | 11:00         | 43               | 8                         | 207              |
| Norman Wells   | 28           | 1,332 | 8                           | 14:00         | 15               | 1                         | 66               |
| North Bay  | 5            | 3,018 | 7                           | 16:00         | 48               | 7                         | 271              |
| Ottawa/Gatineau  | 8            | 2,889 | 13                          | 10:00         | 61               | 17                        | 216              |
| Peace River  | 29           | 1,158 | 12                          | 15:00         | 23               | 23                        | 96               |
| Penticton  | 1            | 4,588 | 13                          | 09:00         | 67               | 7                         | 274              |
| Port Hardy   | 48           | 627   | 25                          | 13:00         | 11               | 1                         | 42               |
| Prince Albert  | 23           | 1,620 | 13                          | 16:00         | 26               | 13                        | 124              |
| Prince Rupert  | 19           | 1,923 | 18                          | 14:00         | 25               | 16                        | 94               |
| Rankin Inlet   | 38           | 868   | 18                          | 13:00         | 12               | 9                         | 55               |
| Red Deer Industrial                                      | 9            | 2,886 | 12                          | 15:00         | 53               | 12                        | 207              |
| Roberval   | 54           | 238   | 8                           | 13:00         | 7                | 17                        | 18               |
| Rouyn-Noranda  | 34           | 1,042 | 12                          | 14:00         | 43               | 12                        | 94               |
| Saint John   | 22           | 1,697 | 4                           | 13:00         | 29               | 4                         | 133              |
| Sioux Lookout  | 16           | 2,486 | 12                          | 11:00         | 17               | 20                        | 120              |
| Smithers   | 46           | 640   | 14                          | 15:00         | 18               | 14                        | 42               |
| St Anthony   | 50           | 510   | 9                           | 10:00         | 6                | 14                        | 33               |
| St Catharines  | 7            | 2,927 | 3                           | 09:00         | 61               | 3                         | 379              |
| Sydney   | 45           | 669   | 26                          | 16:00         | 21               | 17                        | 86               |
| Terrace  | 36           | 911   | 25                          | 12:00         | 22               | 25                        | 76               |
| Thompson   | 11           | 2,685 | 22                          | 17:00         | 24               | 22                        | 147              |
| Timmins  | 25           | 1,506 | 14                          | 18:00         | 25               | 28                        | 84               |
| Val-D'or   | 32           | 1,096 | 16                          | 14:00         | 21               | 16                        | 66               |
| Victoria Harbour   | 13           | 2,581 | 9                           | 10:00         | 25               | 9                         | 132              |
| Wabush   | 44           | 677   | 14                          | 12:00         | 7                | 23                        | 36               |
| Whitecourt   | 18           | 2,418 | 21                          | 10:00         | 43               | 21                        | 240              |
| Williams Lake  | 41           | 751   | 24                          | 12:00         | 49               | 24                        | 65               |

**Table 21**  
**Tableau 21**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Rank<br>Rang | Total | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|-------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |       | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Brandon  | 33           | 860   | 3                           | 15:00         | 16               | 3                         | 77               |
| Campbell River   | 19           | 1,308 | 4                           | 11:00         | 14               | 2                         | 84               |
| Castlegar  | 35           | 837   | 7                           | 12:00         | 19               | 7                         | 68               |
| Charlo   | 55           | 106   | 8                           | 12:00         | 4                | 16                        | 10               |
| Charlottetown  | 38           | 788   | 1                           | 11:00         | 7                | 1                         | 49               |
| Cranbrook  | 42           | 673   | 18                          | 13:00         | 9                | 18                        | 54               |
| Dawson Creek   | 50           | 492   | 14                          | 11:00         | 9                | 14                        | 36               |
| Deer Lake  | 24           | 1,098 | 1                           | 15:00         | 10               | 9                         | 55               |
| Fort McMurray  | 2            | 2,572 | 15                          | 16:00         | 23               | 7                         | 134              |
| Fort Nelson  | 30           | 928   | 28                          | 11:00         | 15               | 28                        | 69               |
| Fort St John   | 9            | 1,738 | 20                          | 16:00         | 20               | 15                        | 95               |
| Fredericton  | 11           | 1,570 | 1                           | 16:00         | 18               | 21                        | 89               |
| Grande Prairie   | 6            | 2,342 | 8                           | 08:00         | 14               | 1                         | 115              |
| High Level   | 39           | 748   | 6                           | 11:00         | 9                | 2                         | 62               |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 53           | 336   | 21                          | 10:00         | 5                | 22                        | 24               |
| Inuvik   | 16           | 1,433 | 7                           | 11:00         | 12               | 7                         | 92               |
| Iqaluit  | 23           | 1,099 | 27                          | 15:00         | 12               | 16                        | 59               |
| Kamloops   | 17           | 1,409 | 12                          | 12:00         | 17               | 18                        | 75               |
| Kenora   | 43           | 653   | 16                          | 17:00         | 7                | 16                        | 39               |
| Kingston   | 7            | 2,239 | 23                          | 16:00         | 20               | 23                        | 131              |
| Kuujuuaq   | 45           | 623   | 10                          | 11:00         | 9                | 30                        | 37               |
| Kuujuuarapik   | 52           | 377   | 13                          | 13:00         | 5                | 12                        | 22               |
| La Grande Rivière  | 51           | 479   | 19                          | 10:00         | 11               | 5                         | 29               |
| La Ronge   | 25           | 1,033 | 13                          | 15:00         | 16               | 19                        | 61               |
| Lethbridge   | 15           | 1,449 | 12                          | 11:00         | 12               | 16                        | 78               |
| Lloydminster   | 37           | 798   | 14                          | 09:00         | 11               | 14                        | 55               |
| Medicine Hat   | 28           | 968   | 26                          | 13:00         | 11               | 16                        | 58               |
| Mont-Joli  | 40           | 700   | 24                          | 09:00         | 6                | 29                        | 33               |
| Nanaimo  | 5            | 2,351 | 18                          | 11:00         | 20               | 23                        | 132              |
| Norman Wells   | 31           | 917   | 19                          | 12:00         | 10               | 2                         | 45               |
| North Bay  | 13           | 1,558 | 22                          | 12:00         | 14               | 6                         | 95               |
| Ottawa/Gatineau  | 21           | 1,233 | 3                           | 12:00         | 17               | 17                        | 100              |
| Peace River  | 26           | 1,024 | 1                           | 14:00         | 10               | 1                         | 64               |
| Penticton  | 22           | 1,162 | 17                          | 14:00         | 14               | 17                        | 72               |
| Port Hardy   | 46           | 613   | 2                           | 10:00         | 9                | 1                         | 42               |
| Prince Albert  | 20           | 1,266 | 19                          | 10:00         | 12               | 6                         | 75               |
| Prince Rupert  | 8            | 1,845 | 1                           | 15:00         | 17               | 15                        | 93               |
| Rankin Inlet   | 32           | 862   | 2                           | 12:00         | 9                | 9                         | 55               |
| Red Deer Industrial                                      | 12           | 1,560 | 12                          | 15:00         | 19               | 12                        | 97               |
| Roberval   | 54           | 228   | 12                          | 16:00         | 6                | 12                        | 17               |
| Rouyn-Noranda  | 34           | 838   | 28                          | 14:00         | 8                | 28                        | 45               |
| Saint John   | 18           | 1,382 | 21                          | 11:00         | 13               | 21                        | 68               |
| Sioux Lookout  | 4            | 2,440 | 10                          | 14:00         | 16               | 20                        | 118              |
| Smithers   | 47           | 584   | 19                          | 16:00         | 7                | 19                        | 38               |
| St Anthony   | 49           | 506   | 9                           | 10:00         | 6                | 9                         | 32               |
| St Catharines  | 10           | 1,585 | 3                           | 10:00         | 39               | 3                         | 291              |
| Sydney   | 44           | 641   | 18                          | 09:00         | 18               | 17                        | 86               |
| Terrace  | 36           | 811   | 27                          | 08:00         | 9                | 27                        | 43               |
| Thompson   | 1            | 2,575 | 29                          | 09:00         | 20               | 8                         | 126              |
| Timmins  | 14           | 1,454 | 28                          | 10:00         | 11               | 28                        | 72               |
| Val-D'or   | 27           | 976   | 16                          | 14:00         | 9                | 28                        | 57               |
| Victoria Harbour   | 3            | 2,525 | 8                           | 14:00         | 18               | 7                         | 124              |
| Wabush   | 41           | 677   | 14                          | 12:00         | 7                | 23                        | 36               |
| Whitecourt   | 29           | 932   | 21                          | 16:00         | 14               | 21                        | 64               |
| Williams Lake  | 48           | 551   | 24                          | 13:00         | 10               | 16                        | 33               |

**Table 22**  
**Tableau 22**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Rank<br>Rang | Total | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|-------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |       | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Brandon  | 13           | 876   | 16                          | 15:00         | 30               | 10                        | 124              |
| Campbell River   | 4            | 1,620 | 22                          | 08:00         | 126              | 22                        | 166              |
| Castlegar  | 3            | 1,622 | 9                           | 11:00         | 96               | 6                         | 188              |
| Charlo   | 42           | 24    | 1                           | 09:00         | 24               | 1                         | 24               |
| Charlottetown  | 31           | 82    | 24                          | 11:00         | 10               | 24                        | 22               |
| Cranbrook  | 25           | 180   | 28                          | 10:00         | 18               | 22                        | 34               |
| Dawson Creek   | 34           | 56    | 20                          | 15:00         | 16               | 21                        | 20               |
| Deer Lake  | 52           | 2     | 9                           | 15:00         | 2                | 9                         | 2                |
| Fort McMurray  | 17           | 530   | 28                          | 15:00         | 34               | 17                        | 80               |
| Fort Nelson  | 53           | 2     | 16                          | 19:00         | 2                | 16                        | 2                |
| Fort St John   | 14           | 854   | 15                          | 11:00         | 64               | 15                        | 118              |
| Fredericton  | 22           | 272   | 20                          | 09:00         | 18               | 11                        | 32               |
| Grande Prairie   | 18           | 436   | 13                          | 17:00         | 24               | 13                        | 54               |
| High Level   | 47           | 6     | 6                           | 09:00         | 4                | 6                         | 4                |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 33           | 60    | 23                          | 16:00         | 22               | 23                        | 26               |
| Inuvik   | 43           | 22    | 29                          | 16:00         | 10               | 29                        | 18               |
| Iqaluit  | 49           | 4     | 6                           | 13:00         | 2                | 6                         | 2                |
| Kamloops   | 10           | 1,160 | 9                           | 16:00         | 54               | 12                        | 162              |
| Kenora   | 30           | 94    | 3                           | 10:00         | 16               | 10                        | 26               |
| Kingston   | 9            | 1,250 | 3                           | 11:00         | 36               | 6                         | 114              |
| Kuujuuaq   | 44           | 14    | 6                           | 14:00         | 8                | 6                         | 8                |
| Kuujuarapik  | 50           | 4     | 13                          | 13:00         | 2                | 13                        | 4                |
| La Grande Rivière  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| La Ronge   | 39           | 32    | 2                           | 09:00         | 18               | 2                         | 18               |
| Lethbridge   | 11           | 1,128 | 18                          | 13:00         | 30               | 27                        | 116              |
| Lloydminster   | 16           | 552   | 21                          | 13:00         | 24               | 6                         | 56               |
| Medicine Hat   | 15           | 634   | 7                           | 15:00         | 28               | 9                         | 74               |
| Mont-Joli  | 41           | 26    | 30                          | 14:00         | 20               | 30                        | 20               |
| Nanaimo  | 12           | 884   | 23                          | 11:00         | 24               | 8                         | 82               |
| Norman Wells   | 19           | 415   | 8                           | 14:00         | 12               | 1                         | 28               |
| North Bay  | 6            | 1,460 | 7                           | 16:00         | 36               | 7                         | 180              |
| Ottawa/Gatineau  | 2            | 1,656 | 13                          | 10:00         | 52               | 26                        | 170              |
| Peace River  | 26           | 134   | 12                          | 15:00         | 20               | 23                        | 46               |
| Penticton  | 1            | 3,426 | 13                          | 09:00         | 62               | 4                         | 224              |
| Port Hardy   | 45           | 14    | 30                          | 12:00         | 5                | 30                        | 6                |
| Prince Albert  | 20           | 354   | 13                          | 16:00         | 20               | 13                        | 74               |
| Prince Rupert  | 32           | 78    | 18                          | 14:00         | 18               | 18                        | 18               |
| Rankin Inlet   | 48           | 6     | 18                          | 13:00         | 6                | 18                        | 6                |
| Red Deer Industrial                                      | 8            | 1,326 | 12                          | 15:00         | 34               | 13                        | 118              |
| Roberval   | 46           | 10    | 8                           | 13:00         | 6                | 8                         | 6                |
| Rouyn-Noranda  | 23           | 204   | 12                          | 14:00         | 38               | 12                        | 56               |
| Saint John   | 21           | 315   | 4                           | 13:00         | 24               | 4                         | 80               |
| Sioux Lookout  | 38           | 46    | 11                          | 11:00         | 8                | 11                        | 14               |
| Smithers   | 35           | 56    | 14                          | 15:00         | 16               | 18                        | 18               |
| St Anthony   | 51           | 4     | 14                          | 13:00         | 4                | 14                        | 4                |
| St Catharines  | 7            | 1,342 | 3                           | 09:00         | 30               | 12                        | 98               |
| Sydney   | 40           | 28    | 26                          | 16:00         | 18               | 26                        | 18               |
| Terrace  | 29           | 100   | 14                          | 11:00         | 16               | 25                        | 40               |
| Thompson   | 28           | 110   | 22                          | 17:00         | 16               | 22                        | 28               |
| Timmins  | 37           | 52    | 14                          | 18:00         | 16               | 7                         | 18               |
| Val-D'or   | 27           | 120   | 24                          | 15:00         | 16               | 24                        | 20               |
| Victoria Harbour   | 36           | 56    | 9                           | 10:00         | 18               | 9                         | 22               |
| Wabush   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Whitecourt   | 5            | 1,486 | 22                          | 11:00         | 38               | 21                        | 176              |
| Williams Lake  | 24           | 200   | 24                          | 12:00         | 44               | 24                        | 44               |

**Table 23**  
**Tableau 23**

**Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**November 2001 Novembre**

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Rank<br>Rang | Total | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|-------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |       | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Brandon  | 14           | 848   | 16                          | 15:00         | 30               | 10                        | 120              |
| Campbell River   | 4            | 1,620 | 22                          | 08:00         | 126              | 22                        | 166              |
| Castlegar  | 3            | 1,622 | 9                           | 11:00         | 96               | 6                         | 188              |
| Charlo   | 45           | 12    | 1                           | 09:00         | 12               | 1                         | 12               |
| Charlottetown  | 32           | 70    | 24                          | 11:00         | 10               | 24                        | 22               |
| Cranbrook  | 25           | 180   | 28                          | 10:00         | 18               | 22                        | 34               |
| Dawson Creek   | 34           | 56    | 20                          | 15:00         | 16               | 21                        | 20               |
| Deer Lake  | 52           | 2     | 9                           | 15:00         | 2                | 9                         | 2                |
| Fort McMurray  | 17           | 530   | 28                          | 15:00         | 34               | 17                        | 80               |
| Fort Nelson  | 53           | 2     | 16                          | 19:00         | 2                | 16                        | 2                |
| Fort St John   | 13           | 854   | 15                          | 11:00         | 64               | 15                        | 118              |
| Fredericton  | 22           | 272   | 20                          | 09:00         | 18               | 11                        | 32               |
| Grande Prairie   | 18           | 436   | 13                          | 17:00         | 24               | 13                        | 54               |
| High Level   | 47           | 6     | 6                           | 09:00         | 4                | 6                         | 4                |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | 33           | 60    | 23                          | 16:00         | 22               | 23                        | 26               |
| Inuvik   | 42           | 22    | 29                          | 16:00         | 10               | 29                        | 18               |
| Iqaluit  | 49           | 4     | 6                           | 13:00         | 2                | 6                         | 2                |
| Kamloops   | 11           | 1,078 | 2                           | 11:00         | 48               | 12                        | 154              |
| Kenora   | 30           | 94    | 3                           | 10:00         | 16               | 10                        | 26               |
| Kingston   | 9            | 1,250 | 3                           | 11:00         | 36               | 6                         | 114              |
| Kuujuuaq   | 43           | 14    | 6                           | 14:00         | 8                | 6                         | 8                |
| Kuujuarapik  | 50           | 4     | 13                          | 13:00         | 2                | 13                        | 4                |
| La Grande Rivière  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| La Ronge   | 39           | 32    | 2                           | 09:00         | 18               | 2                         | 18               |
| Lethbridge   | 10           | 1,128 | 18                          | 13:00         | 30               | 27                        | 116              |
| Lloydminster   | 16           | 552   | 21                          | 13:00         | 24               | 6                         | 56               |
| Medicine Hat   | 15           | 588   | 11                          | 13:00         | 22               | 12                        | 54               |
| Mont-Joli  | 41           | 26    | 30                          | 14:00         | 20               | 30                        | 20               |
| Nanaimo  | 12           | 884   | 23                          | 11:00         | 24               | 8                         | 82               |
| Norman Wells   | 19           | 415   | 8                           | 14:00         | 12               | 1                         | 28               |
| North Bay  | 6            | 1,448 | 23                          | 11:00         | 34               | 7                         | 168              |
| Ottawa/Gatineau  | 2            | 1,656 | 13                          | 10:00         | 52               | 26                        | 170              |
| Peace River  | 26           | 134   | 12                          | 15:00         | 20               | 23                        | 46               |
| Penticton  | 1            | 3,426 | 13                          | 09:00         | 62               | 4                         | 224              |
| Port Hardy   | 44           | 14    | 30                          | 12:00         | 5                | 30                        | 6                |
| Prince Albert  | 20           | 354   | 13                          | 16:00         | 20               | 13                        | 74               |
| Prince Rupert  | 31           | 78    | 18                          | 14:00         | 18               | 18                        | 18               |
| Rankin Inlet   | 48           | 6     | 18                          | 13:00         | 6                | 18                        | 6                |
| Red Deer Industrial                                      | 8            | 1,326 | 12                          | 15:00         | 34               | 13                        | 118              |
| Roberval   | 46           | 10    | 8                           | 13:00         | 6                | 8                         | 6                |
| Rouyn-Noranda  | 23           | 204   | 12                          | 14:00         | 38               | 12                        | 56               |
| Saint John   | 21           | 315   | 4                           | 13:00         | 24               | 4                         | 80               |
| Sioux Lookout  | 37           | 46    | 11                          | 11:00         | 8                | 11                        | 14               |
| Smithers   | 35           | 56    | 14                          | 15:00         | 16               | 18                        | 18               |
| St Anthony   | 51           | 4     | 14                          | 13:00         | 4                | 14                        | 4                |
| St Catharines  | 7            | 1,342 | 3                           | 09:00         | 30               | 12                        | 98               |
| Sydney   | 40           | 28    | 26                          | 16:00         | 18               | 26                        | 18               |
| Terrace  | 29           | 100   | 14                          | 11:00         | 16               | 25                        | 40               |
| Thompson   | 28           | 110   | 22                          | 17:00         | 16               | 22                        | 28               |
| Timmins  | 38           | 46    | 14                          | 18:00         | 16               | 14                        | 16               |
| Val-D'or   | 27           | 120   | 24                          | 15:00         | 16               | 24                        | 20               |
| Victoria Harbour   | 36           | 56    | 9                           | 10:00         | 18               | 9                         | 22               |
| Wabush   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Whitecourt   | 5            | 1,486 | 22                          | 11:00         | 38               | 21                        | 176              |
| Williams Lake  | 24           | 200   | 24                          | 12:00         | 44               | 24                        | 44               |

**Table 24** Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day  
**Tableau 24** Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe **November 2001** Novembre

| Flight Service Stations<br>Stations d'information de vol | Rank<br>Rang | Total | Peak Hour - Heure de pointe |               |                  | Peak Day - Jour de pointe |                  |
|--|--------------|-------|-----------------------------|---------------|------------------|---------------------------|------------------|
|  |              |       | Day<br>Jour                 | Hour<br>Heure | Number<br>Nombre | Day<br>Jour               | Number<br>Nombre |
| Brandon  | 3            | 28    | 15                          | 09:00         | 8                | 15                        | 8                |
| Campbell River   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Castlegar  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Charlo   | 4            | 12    | 1                           | 09:00         | 12               | 1                         | 12               |
| Charlottetown  | 5            | 12    | 9                           | 10:00         | 6                | 9                         | 12               |
| Cranbrook  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Dawson Creek   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Deer Lake  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Fort McMurray  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Fort Nelson  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Fort St John   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Fredericton  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Grande Prairie   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| High Level   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Îles-de-la-Madeleine                                     | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Inuvik   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Iqaluit  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Kamloops   | 1            | 82    | 9                           | 16:00         | 50               | 9                         | 50               |
| Kenora   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Kingston   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Kuujuuaq   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Kuujuarapik  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| La Grande Rivière  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| La Ronge   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Lethbridge   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Lloydminster   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Medicine Hat   | 2            | 46    | 7                           | 15:00         | 14               | 9                         | 22               |
| Mont-Joli  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Nanaimo  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Norman Wells   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| North Bay  | 6            | 12    | 7                           | 14:00         | 4                | 7                         | 12               |
| Ottawa/Gatineau  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Peace River  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Penticton  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Port Hardy   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Prince Albert  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Prince Rupert  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Rankin Inlet   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Red Deer Industrial                                      | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Roberval   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Rouyn-Noranda  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Saint John   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Sioux Lookout  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Smithers   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| St Anthony   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| St Catharines  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Sydney   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Terrace  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Thompson   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Timmins  | 7            | 6     | 7                           | 21:00         | 6                | 7                         | 6                |
| Val-D'or   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Victoria Harbour   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Wabush   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Whitecourt   | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |
| Williams Lake  | -            | -     | -                           | -             | -                | -                         | -                |



**SECTION III**

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



## INTRODUCTION

### SECTION III

#### Airports Without Air Traffic Control Towers

##### Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

##### Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

##### Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

## INTRODUCTION

### SECTION III

#### Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

##### Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

##### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

##### Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

#### Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU  
Chibougamau – Chapais, QC  
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are no longer included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Bloodvein River      | Pikwitonei        |
| Brochet              | Poplar River      |
| Cross Lake           | Pukatawagan       |
| God's Lake Narrow    | Red Sucker Lake   |
| God's River          | Shamattawa        |
| Ilford               | South Indian Lake |
| Lac Brochet          | Tadoule Lake      |
| Little Grands Rapids | Thicket Portage   |
| Oxford House         | York Landing      |

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU  
Chibougamau – Chapais, QC  
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Bloodvein River      | Pikwitonei        |
| Brochet              | Poplar River      |
| Cross Lake           | Pukatawagan       |
| God's Lake Narrow    | Red Sucker Lake   |
| God's River          | Shamattawa        |
| Ilford               | South Indian Lake |
| Lac Brochet          | Tadoule Lake      |
| Little Grands Rapids | Thicket Portage   |
| Oxford House         | York Landing      |

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

| Airport<br>Aéroport          | 2001 | Reported days in<br>November<br>Jours rapportés en<br>novembre | Airport<br>Aéroport      | 2001 | Reported days in<br>November<br>Jours rapportés en<br>novembre |
|------------------------------|------|--|--------------------------|------|--|
| Aklavik, NT                  |      | 26   | Kapusking, ON            |      | 30   |
| Amos Municipal, QC           |      | 30   | Kimirut, NU              |      | 18   |
| Arviat, NU                   |      | 25   | Kugaaruk, NU             |      | 29   |
| Atikokan Municipal, ON       |      | 30   | Kugluktuk, NU            |      | 30   |
| Baie-Comeau, QC              |      | 30   | Lake Simcoe Regional, ON |      | 30   |
| Baker Lake, NU               |      | 30   | Liverpool, NS            |      | 3  |
| Bathurst, NB                 |      | 30   | Lutselk'e, NT            |      | 30   |
| Beaver Creek, YT             |      | 30   | Lynn Lake, MB            |      | 30   |
| Big Trout Lake, ON           |      | 30   | Mayo, YT                 |      | 30   |
| Blanc Sablon, QC             |      | 30   | Midland/Huron, ON        |      | 30   |
| Bonaventure, QC              |      | 25   | Miramichi, NB            |      | 30   |
| Brockville, ON               |      | 13   | Moosonee, ON             |      | 30   |
| Bromont, QC                  |      | 30   | Muskoka, ON              |      | 30   |
| Buffalo Narrows, SK          |      | 30   | Nanisivik, NU            |      | 25   |
| Burwash, YT                  |      | 30   | Natashquan, QC           |      | 30   |
| Cape Dorset, NU              |      | 19   | North Battleford, SK     |      | 30   |
| Chesterfield Inlet, NU       |      | 23   | Norway House, MB         |      | 30   |
| Chevery, QC                  |      | 30   | Old Crow, YT             |      | 30   |
| Chibougamau/Chapais, QC      |      | 30   | Pangnirtung, NU          |      | 28   |
| Churchill, MB                |      | 30   | Paulatuk, NT             |      | 30   |
| Clyde River, NU              |      | 30   | Peterborough, ON         |      | 30   |
| Collingwood, ON              |      | 29   | Pickle Lake, ON          |      | 30   |
| Dauphin, MB                  |      | 30   | Pond Inlet, NU           |      | 22   |
| Dawson, YT                   |      | 30   | Port-Menier, QC          |      | 27   |
| Delin , NT                   |      | 29   | Qikiqtarjuaq, NU         |      | 30   |
| Digby, NS                    |      | 29   | Quesnel, BC              |      | 30   |
| Drummondville, QC            |      | 25   | Rae Lakes, NT            |      | 25   |
| Dryden Regional, ON          |      | 30   | Red Lake, ON             |      | 30   |
| Earlton, ON                  |      | 30   | Repulse Bay, NU          |      | 28   |
| Eastmain River, QC           |      | 23   | Resolute Bay, NU         |      | 30   |
| Elliot Lake Mun, ON          |      | 30   | Rimouski, QC             |      | 30   |
| Eureka, NU                   |      | 30   | Sachs Harbour, NT        |      | 30   |
| Faro, YT                     |      | 30   | Sandspit, BC             |      | 30   |
| Flin Flon, MB                |      | 30   | Sanikiluaq, NU           |      | 20   |
| Fort Frances, ON             |      | 30   | Sherbrooke, QC           |      | 30   |
| Fort Good Hope, NT           |      | 28   | Stephenville, NF         |      | 30   |
| Fort Hope, ON                |      | 21   | Stony Rapids, SK         |      | 30   |
| Fort Liard, NT               |      | 21   | St. Leonard, QC          |      | 30   |
| Fort McPherson, NT           |      | 27   | St. Theresa Point, MB    |      | 30   |
| Fort Resolution, NT          |      | 21   | St. Thomas, ON           |      | 27   |
| Fort Smith, NT               |      | 30   | Swift Current, SK        |      | 30   |
| Fort Simpson, NT             |      | 30   | Taloyoak, NU             |      | 30   |
| Geraldton, ON                |      | 30   | Terrace Bay, ON          |      | 30   |
| Gillam, MB                   |      | 30   | Teslin, YT               |      | 30   |
| Gjoa Haven, NU               |      | 22   | The Pas, MB              |      | 30   |
| Grise Fiord, NU              |      | 22   | Tillsonburg, ON          |      | 30   |
| Guelph, ON                   |      | 30   | Trois-Rivières, QC       |      | 30   |
| Hall Beach, NU               |      | 30   | Tuktoyaktuk, NT          |      | 30   |
| Havre St-Pierre, QC          |      | 30   | Waskaganish, QC          |      | 26   |
| Hay River, NT                |      | 30   | Watson Lake, YT          |      | 30   |
| Hearst/René Fontaine Mun, ON |      | 29   | Welland, ON              |      | 30   |
| Holman Island, NU            |      | 29   | Wemindji, QC             |      | 24   |
| Igloolik, NU                 |      | 30   | Whale Cove, NU           |      | 21   |
| Iroquois Falls, ON           |      | 29   | Wrigley, NT              |      | 22   |
| Island Lake, MB              |      | 30   | Yorkton, SK              |      | 30   |

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

**November 2001 Novembre**

| Airports - Aéroports     | Total | Itinerant - Itinérants |                     |              |         |                              |              |         |                      |      | Local - Locaux |      |       |
|--------------------------|-------|------------------------|---------------------|--------------|---------|------------------------------|--------------|---------|----------------------|------|----------------|------|-------|
|                          |       | Total                  | Domestic Intérieurs |              |         | International Internationaux |              |         | Government Officiels |      | Civ.           | Mil. | Total |
|                          |       |                        | Carrier             | Other Comm.  | Private | Carrier                      | Other Comm.  | Private | Civ.                 | Mil. |                |      |       |
|                          |       |                        | Trans-porteur       | Autres comm. | Privés  | Trans-porteur                | Autres comm. | Privés  |                      |      |                |      |       |
| Aklavik                  | 289   | 289                    | 274                 | 4            | 6       | 1                            | -            | -       | 2                    | 2    | -              | -    | -     |
| Amos Municipal           | 125   | 54                     | 16                  | 5            | 29      | -                            | -            | -       | 4                    | -    | 71             | -    | 71    |
| Arviat                   | 208   | 208                    | 178                 | 27           | -       | -                            | -            | -       | 2                    | 1    | -              | -    | -     |
| Atikokan Municipal       | 59    | 55                     | 19                  | 17           | 18      | -                            | -            | 1       | -                    | -    | 4              | -    | 4     |
| Baie-Comeau              | 777   | 777                    | 695                 | 10           | 36      | -                            | -            | -       | 28                   | 8    | -              | -    | -     |
| Baker Lake               | 210   | 210                    | 164                 | 44           | -       | -                            | -            | -       | 2                    | -    | -              | -    | -     |
| Bathurst                 | 316   | 302                    | 97                  | 21           | 13      | -                            | -            | -       | 171                  | -    | 14             | -    | 14    |
| Beaver Creek             | 18    | 18                     | -                   | 12           | 2       | -                            | -            | 2       | 2                    | -    | -              | -    | -     |
| Blanc Sablon             | 420   | 420                    | 318                 | 94           | 2       | -                            | -            | -       | 6                    | -    | -              | -    | -     |
| Bonaventure              | 165   | 163                    | 143                 | 2            | 2       | -                            | -            | -       | 16                   | -    | 2              | -    | 2     |
| Brantford                | 4,487 | 1,308                  | 345                 | 173          | 758     | -                            | -            | -       | 32                   | -    | 3,179          | -    | 3,179 |
| Brockville               | 348   | 134                    | 14                  | 30           | 86      | -                            | -            | -       | 2                    | 2    | 214            | -    | 214   |
| Bromont                  | 857   | 583                    | 81                  | 133          | 333     | 3                            | -            | 10      | 6                    | 17   | 262            | 12   | 274   |
| Buffalo Narrows          | 280   | 280                    | 230                 | 35           | 3       | -                            | -            | -       | 12                   | -    | -              | -    | -     |
| Burwash                  | 41    | 41                     | 12                  | -            | 29      | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Cape Dorset              | 70    | 70                     | 64                  | -            | -       | -                            | -            | -       | 6                    | -    | -              | -    | -     |
| Chesterfield Inlet       | 85    | 85                     | 71                  | 14           | -       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Chevery                  | 420   | 420                    | 316                 | 98           | 6       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Chibougamau/Chapais      | 185   | 183                    | 162                 | -            | 13      | -                            | -            | -       | 8                    | -    | 2              | -    | 2     |
| Churchill                | 1,210 | 1,210                  | 988                 | 205          | 4       | -                            | -            | 1       | 12                   | -    | -              | -    | -     |
| Clyde River              | 82    | 82                     | 80                  | 2            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Collingwood              | 731   | 453                    | 42                  | 39           | 370     | -                            | -            | -       | 2                    | -    | 278            | -    | 278   |
| Dauphin                  | 666   | 514                    | 364                 | 44           | 84      | -                            | -            | -       | 18                   | 4    | 152            | -    | 152   |
| Dawson                   | 190   | 184                    | 119                 | -            | 37      | 11                           | -            | 1       | 16                   | -    | 6              | -    | 6     |
| Deline                   | 230   | 230                    | 211                 | 9            | 4       | -                            | -            | -       | 6                    | -    | -              | -    | -     |
| Digby                    | 156   | 156                    | 26                  | 4            | 126     | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Drummondville            | 242   | 182                    | 44                  | 16           | 122     | -                            | -            | -       | -                    | -    | 60             | -    | 60    |
| Dryden Regional          | 867   | 823                    | 690                 | 35           | 68      | -                            | -            | -       | 26                   | 4    | 44             | -    | 44    |
| Earlton                  | 211   | 182                    | 138                 | 16           | 24      | -                            | -            | -       | -                    | 4    | 29             | -    | 29    |
| Eastmain River           | 100   | 100                    | 100                 | -            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Elliot Lake Mun          | 194   | 194                    | 111                 | 34           | 39      | -                            | -            | -       | 10                   | -    | -              | -    | -     |
| Eureka                   | 8     | 8                      | 6                   | 2            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Faro                     | 4     | 4                      | -                   | -            | -       | -                            | -            | -       | 4                    | -    | -              | -    | -     |
| Flin Flon                | 451   | 451                    | 388                 | 6            | 33      | -                            | -            | -       | 24                   | -    | -              | -    | -     |
| Fort Frances Mun         | 317   | 317                    | 272                 | 5            | 40      | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Fort Good Hope           | 205   | 205                    | 181                 | 8            | 12      | -                            | -            | -       | 4                    | -    | -              | -    | -     |
| Fort Hope                | 497   | 497                    | 433                 | 50           | 14      | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Fort Liard               | 268   | 185                    | 155                 | 19           | 11      | -                            | -            | -       | -                    | -    | 83             | -    | 83    |
| Fort Mcpherson           | 130   | 130                    | 119                 | 4            | 2       | -                            | -            | -       | 4                    | 1    | -              | -    | -     |
| Fort Resolution          | 15    | 15                     | 15                  | -            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Fort Simpson             | 300   | 246                    | 194                 | 31           | 21      | -                            | -            | -       | -                    | -    | 54             | -    | 54    |
| Fort Smith               | 388   | 358                    | 277                 | 74           | 3       | -                            | -            | -       | 4                    | -    | 30             | -    | 30    |
| Geraldton                | 122   | 118                    | 52                  | 43           | 23      | -                            | -            | -       | -                    | -    | 4              | -    | 4     |
| Gillam                   | 162   | 162                    | 154                 | 5            | -       | -                            | -            | -       | 3                    | -    | -              | -    | -     |
| Gjoa Haven               | 149   | 149                    | 113                 | 31           | 1       | -                            | -            | -       | 4                    | -    | -              | -    | -     |
| Grise Fiord              | 32    | 32                     | 30                  | -            | 2       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Guelph                   | 4,729 | -                      | -                   | -            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -    | 4,729          | -    | 4,729 |
| Hall Beach               | 94    | 90                     | 74                  | 14           | -       | -                            | -            | -       | 2                    | -    | 4              | -    | 4     |
| Havre St Pierre          | 222   | 222                    | 159                 | 51           | -       | -                            | -            | -       | 12                   | -    | -              | -    | -     |
| Hay River                | 402   | 397                    | 304                 | 70           | 7       | -                            | -            | -       | 16                   | -    | 5              | -    | 5     |
| Hearst/René Fontaine Mun | 60    | 60                     | 56                  | -            | 4       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Holman                   | 67    | 67                     | 59                  | -            | -       | -                            | -            | -       | -                    | 8    | -              | -    | -     |
| Igloolik                 | 35    | 35                     | 26                  | 2            | -       | -                            | -            | -       | 7                    | -    | -              | -    | -     |
| Iroquois Falls           | 220   | 34                     | 18                  | 4            | 12      | -                            | -            | -       | -                    | -    | 186            | -    | 186   |
| Island Lake              | 969   | 969                    | 916                 | 25           | 4       | -                            | -            | -       | 24                   | -    | -              | -    | -     |
| Kapusking                | 360   | 276                    | 125                 | 144          | 7       | -                            | -            | -       | -                    | -    | 84             | -    | 84    |
| Kimmirut                 | 78    | 72                     | 72                  | -            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -    | 6              | -    | 6     |
| Kugaaruk                 | 87    | 87                     | 55                  | 32           | -       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Kugluktuk                | 272   | 256                    | 250                 | -            | -       | -                            | -            | -       | 6                    | -    | 16             | -    | 16    |
| Lake Simcoe Regional     | 2,526 | 389                    | 136                 | 48           | 150     | 1                            | -            | 8       | 46                   | -    | 2,133          | 4    | 2,137 |
| Liverpool                | 28    | 28                     | 20                  | -            | 8       | -                            | -            | -       | -                    | -    | -              | -    | -     |
| Lutsel'e                 | 144   | 144                    | 138                 | 4            | -       | -                            | -            | -       | 2                    | -    | -              | -    | -     |
| Lynn Lake                | 99    | 99                     | 89                  | -            | -       | -                            | -            | -       | 10                   | -    | -              | -    | -     |
| Mayo                     | 22    | 22                     | 20                  | -            | -       | -                            | -            | -       | 2                    | -    | -              | -    | -     |
| Midland/Huron            | 1,681 | 205                    | 17                  | 63           | 121     | -                            | -            | 2       | 2                    | -    | 1,476          | -    | 1,476 |

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

**November 2001 Novembre**

| Airports - Aéroports | Total  | Itinerant - Itinérants |                     |              |         |                              |              |         |                      | Local - Locaux |        |      |        |
|----------------------|--------|------------------------|---------------------|--------------|---------|------------------------------|--------------|---------|----------------------|----------------|--------|------|--------|
|                      |        | Total                  | Domestic Intérieurs |              |         | International Internationaux |              |         | Government Officiels |                | Civ.   | Mil. | Total  |
|                      |        |                        | Carrier             | Other Comm.  | Private | Carrier                      | Other Comm.  | Private | Civ.                 | Mil.           |        |      |        |
|                      |        |                        | Trans-porteur       | Autres comm. | Privés  | Trans-porteur                | Autres comm. | Privés  |                      |                |        |      |        |
| Miramichi            | 376    | 214                    | 120                 | 46           | 30      | 2                            | -            | -       | 16                   | -              | 162    | -    | 162    |
| Moosonee             | 2,251  | 2,251                  | 519                 | 1,728        | -       | -                            | -            | -       | 4                    | -              | -      | -    | -      |
| Muskoka              | 930    | 609                    | 158                 | 130          | 293     | -                            | 1            | 18      | 9                    | -              | 321    | -    | 321    |
| Nanisivik            | 39     | 39                     | 31                  | 2            | -       | -                            | -            | -       | 6                    | -              | -      | -    | -      |
| Natashquan           | 464    | 464                    | 441                 | 9            | 8       | -                            | -            | -       | 6                    | -              | -      | -    | -      |
| North Battleford     | 543    | 279                    | 100                 | 64           | 102     | -                            | -            | 1       | 10                   | 2              | 264    | -    | 264    |
| Norway House         | 360    | 354                    | 339                 | -            | 3       | -                            | -            | -       | 12                   | -              | 6      | -    | 6      |
| Old Crow             | 68     | 68                     | 47                  | -            | -       | 11                           | -            | -       | 10                   | -              | -      | -    | -      |
| Pangnirtung          | 137    | 137                    | 135                 | 2            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Paulatuk             | 67     | 67                     | 65                  | 2            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Peterborough         | 1,262  | 236                    | 50                  | 45           | 137     | -                            | -            | -       | 2                    | 2              | 1,026  | -    | 1,026  |
| Pickle Lake          | 1,288  | 1,188                  | 1,048               | 122          | 12      | -                            | -            | -       | 6                    | -              | 100    | -    | 100    |
| Pond Inlet           | 56     | 56                     | 55                  | 1            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Port-Menier          | 292    | 292                    | 238                 | 46           | 4       | -                            | -            | -       | 4                    | -              | -      | -    | -      |
| Qikiqtarjuaq         | 62     | 62                     | 62                  | -            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Quesnel              | 506    | 364                    | 224                 | 2            | 135     | -                            | -            | 1       | 2                    | -              | 142    | -    | 142    |
| Rae Lakes            | 83     | 81                     | 75                  | 6            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | 2      | -    | 2      |
| Red Lake             | 1,821  | 1,799                  | 1,442               | 222          | 108     | -                            | -            | -       | 27                   | -              | 22     | -    | 22     |
| Repulse Bay          | 109    | 109                    | 37                  | 72           | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Resolute Bay         | 189    | 155                    | 145                 | 1            | 4       | -                            | 1            | -       | -                    | 4              | 34     | -    | 34     |
| Rimouski             | 443    | 375                    | 230                 | 16           | 117     | 1                            | 1            | -       | 10                   | -              | 68     | -    | 68     |
| Sachs Harbour        | 38     | 38                     | 38                  | -            | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Sandspit             | 383    | 383                    | 350                 | 6            | 10      | -                            | -            | -       | 15                   | 2              | -      | -    | -      |
| Sanikiluaq           | 76     | 76                     | 60                  | 16           | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Sherbrooke           | 761    | 231                    | 47                  | 12           | 151     | -                            | -            | 1       | 6                    | 14             | 512    | 18   | 530    |
| St Leonard           | 180    | 180                    | 152                 | 4            | 12      | -                            | -            | -       | 12                   | -              | -      | -    | -      |
| St Theresa Point     | 786    | 786                    | 773                 | 5            | 2       | -                            | -            | -       | 6                    | -              | -      | -    | -      |
| St Thomas            | 3,032  | 244                    | 77                  | 36           | 130     | -                            | -            | 1       | -                    | -              | 2,788  | -    | 2,788  |
| Stephenville         | 473    | 473                    | 250                 | 132          | 6       | 4                            | 9            | 38      | 23                   | 11             | -      | -    | -      |
| Stony Rapids         | 632    | 632                    | 387                 | 216          | 4       | -                            | -            | -       | 25                   | -              | -      | -    | -      |
| Swift Current        | 376    | 278                    | 104                 | 16           | 97      | 2                            | -            | 1       | 2                    | 56             | 82     | 16   | 98     |
| Taloyoak             | 156    | 156                    | 122                 | 34           | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Teslin               | 8      | 8                      | -                   | 4            | 4       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| The Pas              | 442    | 436                    | 409                 | 6            | 5       | -                            | -            | -       | 16                   | -              | 6      | -    | 6      |
| Tillsonburg          | 707    | 144                    | 25                  | 31           | 84      | -                            | 1            | 3       | -                    | -              | 563    | -    | 563    |
| Trois-Rivières       | 2,790  | 958                    | 508                 | 88           | 330     | -                            | -            | -       | 14                   | 18             | 1,540  | 292  | 1,832  |
| Tuktoyaktuk          | 286    | 282                    | 247                 | 6            | 20      | -                            | -            | -       | 4                    | 5              | 4      | -    | 4      |
| Tulita               | 287    | 266                    | 245                 | 14           | 1       | -                            | -            | -       | 6                    | -              | 21     | -    | 21     |
| Waskaganish          | 304    | 262                    | 260                 | -            | 2       | -                            | -            | -       | -                    | -              | 42     | -    | 42     |
| Watson Lake          | 123    | 119                    | 64                  | 16           | 20      | 1                            | -            | -       | 16                   | 2              | 4      | -    | 4      |
| Welland              | 2,082  | 74                     | 2                   | -            | 70      | -                            | -            | 2       | -                    | -              | 2,008  | -    | 2,008  |
| Wemindji             | 138    | 120                    | 115                 | -            | 5       | -                            | -            | -       | -                    | -              | 18     | -    | 18     |
| Whale Cove           | 114    | 114                    | 92                  | 22           | -       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Wrigley              | 127    | 127                    | 111                 | 8            | 8       | -                            | -            | -       | -                    | -              | -      | -    | -      |
| Yorkton              | 586    | 416                    | 249                 | 40           | 76      | -                            | -            | 1       | 42                   | 8              | 162    | 8    | 170    |
| Total (110)          | 55,615 | 32,241                 | 21,283              | 5,086        | 4,679   | 37                           | 13           | 92      | 876                  | 175            | 23,024 | 350  | 23,374 |



Table 25A  
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

November 2001 Novembre

| Airports<br>Aéroports | Itinerant - Itinérants |                        |                 |         |                                 |                 |         |                         | Local - Locaux |      |       |
|-----------------------|------------------------|------------------------|-----------------|---------|---------------------------------|-----------------|---------|-------------------------|----------------|------|-------|
|                       | Total<br>Total         | Domestic<br>Intérieurs |                 |         | International<br>Internationaux |                 |         | Government<br>Officiels | Civils         | Mil. | Total |
|                       |                        | Car-<br>rier           | Other<br>Comm.  | Private | Car-<br>rier                    | Other<br>Comm.  | Private | Civ./<br>Mil.           |                |      |       |
|                       |                        | Trans-<br>porteur      | Autres<br>comm. | Privés  | Trans-<br>porteur               | Autres<br>comm. | Privés  |                         |                |      |       |
| *Bloodvein River      | 278                    | 172                    | 98              | -       | -                               | -               | -       | 8                       | -              | -    | -     |
| Brochet               | 74                     | 40                     | 32              | -       | -                               | -               | -       | 2                       | -              | -    | -     |
| Cross Lake            | 113                    | 72                     | 26              | 1       | -                               | -               | -       | 14                      | -              | -    | -     |
| God's Lake Narrow     | 185                    | 133                    | 48              | -       | -                               | -               | -       | 4                       | -              | -    | -     |
| God's River           | 178                    | 140                    | 36              | -       | -                               | -               | -       | 2                       | -              | -    | -     |
| Ilford                | 18                     | -                      | 16              | -       | -                               | -               | -       | 2                       | -              | -    | -     |
| Lac Brochet           | 130                    | 86                     | 38              | -       | -                               | -               | -       | 6                       | -              | -    | -     |
| Little Grands Rapids  | 604                    | 122                    | 462             | 4       | -                               | -               | -       | 16                      | -              | -    | -     |
| Oxford House          | 166                    | 84                     | 78              | -       | -                               | -               | -       | 4                       | -              | -    | -     |
| Pikwitonei            | 30                     | -                      | 24              | -       | -                               | -               | -       | 6                       | -              | -    | -     |
| Poplar River          | 236                    | 170                    | 56              | -       | -                               | -               | -       | 10                      | -              | -    | -     |
| Pukatawagan           | 92                     | 6                      | 82              | -       | -                               | -               | -       | 4                       | -              | -    | -     |
| Red Sucker Lake       | 131                    | 72                     | 57              | -       | -                               | -               | -       | 2                       | -              | -    | -     |
| Shamattawa            | 180                    | 88                     | 74              | -       | -                               | -               | -       | 18                      | -              | -    | -     |
| South Indian Lake     | 78                     | 52                     | 24              | -       | -                               | -               | -       | 2                       | -              | -    | -     |
| Tadoule Lake          | 82                     | 56                     | 18              | -       | -                               | -               | -       | 8                       | -              | -    | -     |
| Thicket Portage       | 18                     | -                      | 11              | -       | -                               | -               | -       | 7                       | -              | -    | -     |
| York Landing          | 52                     | 20                     | 29              | -       | -                               | -               | -       | 3                       | -              | -    | -     |
| Total (18)            | 2,645                  | 1,313                  | 1,209           | 5       | -                               | -               | -       | 118                     | -              | -    | -     |

- \*1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- \*1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

**Table 26**  
**Tableau 26**

**Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur**

November 2001 Novembre

| Airports - Aéroports     | Total | Itinerant Movements by Weight Group (kg.)<br>Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.) |                |                |                |                 |                  |                             | Type of Power Plant<br>Groupe motopropulseur |                            |                       | Heli-<br>cop-<br>ters<br><br>Héli-<br>cop-<br>tères | Gliders<br><br>Pla-<br>neurs |
|--------------------------|-------|--|----------------|----------------|----------------|-----------------|------------------|-----------------------------|--|----------------------------|-----------------------|---|------------------------------|
|                          |       | 2 000<br>& under<br>et moins   | 2 001<br>4 000 | 4 001<br>5 670 | 5 671<br>9 000 | 9 001<br>18 000 | 18 001<br>35 000 | 35 001<br>& Over<br>et plus | Aircraft - Aéronefs                          |                            |                       |   |                              |
|                          |       |  |                |                |                |                 |                  |                             | Jet<br>À<br>réaction                         | Turbo-<br>propul-<br>seurs | Piston<br>À<br>piston |   |                              |
| Aklavik                  | 289   | 181  | 51             | 57             | -              | -               | -                | -                           | -  | 58                         | 227                   | 4   | -                            |
| Amos Municipal           | 54    | 32   | 4              | 12             | 2              | -               | 4                | -                           | 4  | 14                         | 36                    | -   | -                            |
| Arviat                   | 208   | -  | 7              | 45             | 47             | 47              | 62               | -                           | -  | 208                        | -                     | -   | -                            |
| Atikokan Municipal       | 55    | 36   | 10             | 9              | -              | -               | -                | -                           | -  | 10                         | 27                    | 18  | -                            |
| Baie-Comeau              | 777   | 31   | 420            | 128            | 62             | 104             | 32               | -                           | 34   | 286                        | 437                   | 20  | -                            |
| Baker Lake               | 210   | -  | 8              | 66             | 14             | 49              | 71               | 2                           | -  | 210                        | -                     | -   | -                            |
| Bathurst                 | 302   | 21   | 96             | 14             | 113            | 58              | -                | -                           | 4  | 181                        | 113                   | 4   | -                            |
| Beaver Creek             | 18    | 4  | -              | 14             | -              | -               | -                | -                           | -  | 14                         | 4                     | -   | -                            |
| Blanc Sablon             | 420   | 14   | 16             | 213            | 154            | 19              | 4                | -                           | 6  | 384                        | 26                    | 4   | -                            |
| Bonaventure              | 163   | 1  | 12             | 134            | -              | 2               | 14               | -                           | 14   | 136                        | 13                    | -   | -                            |
| Brantford                | 1,308 | 468  | 168            | 112            | 114            | 150             | 144              | 152                         | 430  | 52                         | 708                   | 118   | -                            |
| Brockville               | 134   | 126  | 4              | 4              | -              | -               | -                | -                           | -  | 2                          | 120                   | 12  | -                            |
| Bromont                  | 583   | 512  | 36             | 19             | 8              | 4               | 4                | -                           | 10   | 8                          | 524                   | 40  | 1                            |
| Buffalo Narrows          | 280   | 8  | 167            | 72             | -              | 1               | 32               | -                           | 1  | 104                        | 173                   | 2   | -                            |
| Burwash                  | 41    | 37   | -              | 4              | -              | -               | -                | -                           | -  | 2                          | 29                    | 10  | -                            |
| Cape Dorset              | 70    | -  | -              | 50             | -              | -               | 18               | 2                           | 2  | 68                         | -                     | -   | -                            |
| Chesterfield Inlet       | 85    | -  | 6              | 21             | 18             | -               | 40               | -                           | -  | 81                         | 4                     | -   | -                            |
| Chevery                  | 420   | 10   | 20             | 194            | 196            | -               | -                | -                           | -  | 390                        | 30                    | -   | -                            |
| Chibougamau/Chapais      | 183   | 17   | 36             | 20             | 100            | 4               | 6                | -                           | 7  | 138                        | 24                    | 14  | -                            |
| Churchill                | 1,210 | 484  | 36             | 284            | 50             | 114             | 242              | -                           | 6  | 694                        | 24                    | 486   | -                            |
| Clyde River              | 82    | -  | 4              | 20             | -              | -               | 58               | -                           | -  | 78                         | 4                     | -   | -                            |
| Collingwood              | 453   | 422  | 13             | 14             | -              | 4               | -                | -                           | 4  | 16                         | 421                   | 11  | 1                            |
| Dauphin                  | 514   | 205  | 156            | 127            | 16             | 6               | -                | 4                           | 20   | 135                        | 357                   | 2   | -                            |
| Dawson                   | 184   | 59   | 3              | 62             | -              | -               | 60               | -                           | -  | 122                        | 41                    | 21  | -                            |
| Deline                   | 230   | 18   | 137            | 42             | 6              | -               | 27               | -                           | -  | 135                        | 95                    | -   | -                            |
| Digby                    | 156   | 144  | 4              | 8              | -              | -               | -                | -                           | -  | 8                          | 148                   | -   | -                            |
| Drummondville            | 182   | 157  | 21             | 4              | -              | -               | -                | -                           | -  | 4                          | 163                   | 15  | -                            |
| Dryden Regional          | 823   | 194  | 23             | 594            | 4              | 4               | 4                | -                           | 8  | 598                        | 151                   | 66  | -                            |
| Earlton                  | 182   | 34   | 74             | 56             | 8              | 6               | -                | 4                           | 8  | 134                        | 20                    | 18  | 2                            |
| Eastmain River           | 100   | -  | 2              | 4              | 68             | 26              | -                | -                           | -  | 98                         | 2                     | -   | -                            |
| Elliot Lake Mun          | 194   | 82   | 88             | 12             | 4              | -               | 8                | -                           | 4  | 100                        | 70                    | 20  | -                            |
| Eureka                   | 8     | -  | -              | 8              | -              | -               | -                | -                           | -  | 8                          | -                     | -   | -                            |
| Faro                     | 4     | -  | -              | 4              | -              | -               | -                | -                           | -  | 4                          | -                     | -   | -                            |
| Flin Flon                | 451   | 32   | 60             | 232            | 2              | 122             | 3                | -                           | 4  | 355                        | 92                    | -   | -                            |
| Fort Frances Mun         | 317   | 36   | 94             | 185            | 2              | -               | -                | -                           | -  | 201                        | 108                   | 8   | -                            |
| Fort Good Hope           | 205   | 73   | 59             | 53             | -              | -               | 20               | -                           | -  | 85                         | 118                   | 2   | -                            |
| Fort Hope                | 497   | 8  | 98             | 368            | -              | -               | 23               | -                           | -  | 483                        | 14                    | -   | -                            |
| Fort Liard               | 185   | 128  | 29             | 18             | 10             | -               | -                | -                           | -  | 28                         | 74                    | 83  | -                            |
| Fort Mcpherson           | 130   | 48   | 41             | 37             | -              | -               | 4                | -                           | -  | 43                         | 87                    | -   | -                            |
| Fort Resolution          | 15    | -  | 1              | 14             | -              | -               | -                | -                           | -  | 14                         | 1                     | -   | -                            |
| Fort Simpson             | 246   | 73   | 37             | 64             | 8              | 2               | 62               | -                           | 4  | 143                        | 91                    | 8   | -                            |
| Fort Smith               | 358   | 85   | 11             | 87             | 126            | -               | 49               | -                           | 49   | 213                        | 86                    | 10  | -                            |
| Geraldton                | 118   | 27   | 56             | 33             | -              | 2               | -                | -                           | 2  | 45                         | 59                    | 12  | -                            |
| Gillam                   | 162   | 6  | 86             | 12             | -              | 38              | 20               | -                           | -  | 70                         | 89                    | 3   | -                            |
| Gjoa Haven               | 149   | -  | -              | 50             | 25             | -               | 74               | -                           | 8  | 137                        | -                     | 4   | -                            |
| Grise Fiord              | 32    | -  | 2              | 30             | -              | -               | -                | -                           | -  | 30                         | 2                     | -   | -                            |
| Hall Beach               | 90    | -  | 2              | 47             | -              | -               | 39               | 2                           | -  | 73                         | 2                     | 15  | -                            |
| Havre St Pierre          | 222   | 73   | 128            | 14             | 5              | -               | 2                | -                           | 2  | 15                         | 123                   | 82  | -                            |
| Hay River                | 397   | 14   | 26             | 89             | 30             | 80              | 154              | 4                           | 55   | 220                        | 119                   | 3   | -                            |
| Hearst/René Fontaine Mun | 60    | 4  | 6              | 48             | -              | -               | 2                | -                           | 2  | 48                         | 8                     | 2   | -                            |
| Holman                   | 67    | -  | 5              | 36             | -              | -               | 26               | -                           | -  | 62                         | 5                     | -   | -                            |
| Igloolik                 | 35    | -  | -              | 18             | -              | -               | 15               | 2                           | -  | 35                         | -                     | -   | -                            |
| Iroquois Falls           | 34    | 16   | 12             | 6              | -              | -               | -                | -                           | -  | 6                          | 28                    | -   | -                            |
| Island Lake              | 969   | 356  | 90             | 406            | 86             | -               | 31               | -                           | 2  | 535                        | 113                   | 319   | -                            |
| Kapuskasing              | 276   | 20   | 79             | 177            | -              | -               | -                | -                           | -  | 215                        | 51                    | 10  | -                            |
| Kimmirut                 | 72    | -  | 16             | 56             | -              | -               | -                | -                           | -  | 56                         | 16                    | -   | -                            |
| Kugaaruk                 | 87    | -  | -              | 35             | 27             | -               | 25               | -                           | 4  | 83                         | -                     | -   | -                            |
| Kugluktuk                | 256   | 62   | 10             | 48             | 40             | -               | 94               | 2                           | 6  | 186                        | 2                     | 62  | -                            |
| Lake Simcoe Regional     | 389   | 268  | 41             | 62             | 14             | 4               | -                | -                           | 21   | 84                         | 218                   | 66  | -                            |
| Liverpool                | 28    | 26   | 2              | -              | -              | -               | -                | -                           | -  | -                          | 28                    | -   | -                            |
| Lutselk'e                | 144   | 4  | 86             | 54             | -              | -               | -                | -                           | -  | 134                        | 10                    | -   | -                            |
| Lynn Lake                | 99    | 6  | 67             | 22             | 4              | -               | -                | -                           | 4  | 36                         | 55                    | 4   | -                            |
| Mayo                     | 22    | 8  | 4              | 8              | -              | -               | 2                | -                           | -  | 10                         | 12                    | -   | -                            |
| Midland/Huron            | 205   | 187  | 12             | 4              | 2              | -               | -                | -                           | -  | 6                          | 197                   | 2   | -                            |
| Miramichi                | 214   | 63   | 121            | 28             | 2              | -               | -                | -                           | 2  | 28                         | 168                   | 16  | -                            |
| Moosonee                 | 2,251 | 1,346  | 233            | 276            | 277            | 12              | 107              | -                           | -  | 518                        | 247                   | 1,486   | -                            |
| Muskoka                  | 609   | 494  | 71             | 30             | 2              | 10              | 2                | -                           | 10   | 35                         | 546                   | 18  | -                            |
| Nanisivik                | 39    | -  | 2              | 20             | 2              | -               | -                | 15                          | 15   | 22                         | 2                     | -   | -                            |

Table 26  
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

November 2001 Novembre

| Airports - Aéroports | Total  | Itinerant Movements by Weight Group (kg.)<br>Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.) |                |                |                |                 |                  |                             | Type of Power Plant<br>Groupe motopropulseur |                            |                       | Heli-<br>cop-<br>ters<br><br>Héli-<br>cop-<br>tères | Gliders<br><br>Pla-<br>neurs |
|----------------------|--------|--|----------------|----------------|----------------|-----------------|------------------|-----------------------------|--|----------------------------|-----------------------|---|------------------------------|
|                      |        | 2 000<br>& under<br>et moins   | 2 001<br>4 000 | 4 001<br>5 670 | 5 671<br>9 000 | 9 001<br>18 000 | 18 001<br>35 000 | 35 001<br>& Over<br>et plus | Aircraft - Aéronefs                          |                            |                       |   |                              |
|                      |        |  |                |                |                |                 |                  |                             | Jet<br>À<br>réaction                         | Turbo-<br>propul-<br>seurs | Piston<br>À<br>piston |   |                              |
| Natashquan           | 464    | 25   | 34             | 118            | 281            | -               | 6                | -                           | -  | 405                        | 39                    | 20  | -                            |
| North Battleford     | 279    | 171  | 69             | 33             | 6              | -               | -                | -                           | 4  | 31                         | 240                   | 4   | -                            |
| Norway House         | 354    | 17   | 51             | 278            | 8              | -               | -                | -                           | 2  | 284                        | 65                    | 3   | -                            |
| Old Crow             | 68     | -  | 2              | 33             | -              | -               | 33               | -                           | -  | 66                         | 2                     | -   | -                            |
| Pangnirtung          | 137    | -  | -              | 83             | -              | -               | 54               | -                           | -  | 137                        | -                     | -   | -                            |
| Paulatuk             | 67     | -  | 10             | 57             | -              | -               | -                | -                           | -  | 59                         | 8                     | -   | -                            |
| Peterborough         | 236    | 170  | 12             | 15             | 17             | 14              | 6                | 2                           | 19   | 25                         | 180                   | 12  | -                            |
| Pickle Lake          | 1,188  | 102  | 553            | 191            | 30             | -               | 312              | -                           | -  | 1,056                      | 88                    | 44  | -                            |
| Pond Inlet           | 56     | -  | 1              | 19             | 2              | -               | 34               | -                           | -  | 55                         | 1                     | -   | -                            |
| Port-Menier          | 292    | 16   | 170            | 4              | 12             | -               | 90               | -                           | -  | 106                        | 186                   | -   | -                            |
| Qikiqtarjuaq         | 62     | -  | -              | 44             | -              | 2               | 16               | -                           | -  | 60                         | -                     | 2   | -                            |
| Quesnel              | 364    | 178  | -              | 18             | 60             | 14              | 94               | -                           | 62   | 124                        | 170                   | 8   | -                            |
| Rae Lakes            | 81     | 2  | 53             | 26             | -              | -               | -                | -                           | -  | 73                         | 8                     | -   | -                            |
| Red Lake             | 1,799  | 183  | 816            | 612            | 2              | -               | 186              | -                           | 2  | 1,570                      | 211                   | 16  | -                            |
| Repulse Bay          | 109    | -  | 9              | 82             | -              | -               | 18               | -                           | -  | 107                        | -                     | 2   | -                            |
| Resolute Bay         | 155    | -  | 6              | 113            | -              | -               | 6                | 30                          | 30   | 119                        | 6                     | -   | -                            |
| Rimouski             | 375    | 126  | 221            | 22             | 6              | -               | -                | -                           | 4  | 20                         | 324                   | 27  | -                            |
| Sachs Harbour        | 38     | -  | 10             | 28             | -              | -               | -                | -                           | -  | 28                         | 10                    | -   | -                            |
| Sandspit             | 383    | 254  | 29             | 34             | 4              | -               | 54               | 8                           | 58   | 47                         | 10                    | 268   | -                            |
| Sanikiluaq           | 76     | -  | -              | 51             | -              | -               | 25               | -                           | -  | 76                         | -                     | -   | -                            |
| Sherbrooke           | 231    | 197  | 8              | 18             | -              | 2               | 4                | 2                           | 8  | 10                         | 189                   | 24  | -                            |
| St Leonard           | 180    | 10   | 54             | 16             | 14             | 86              | -                | -                           | 4  | 112                        | 56                    | 8   | -                            |
| St Theresa Point     | 786    | 441  | 41             | 260            | 12             | -               | 32               | -                           | -  | 322                        | 64                    | 400   | -                            |
| St Thomas            | 244    | 214  | 19             | 3              | 2              | 4               | 1                | 1                           | 9  | 2                          | 195                   | 38  | -                            |
| Stephenville         | 473    | 41   | 26             | 107            | 124            | 149             | 14               | 12                          | 51   | 354                        | 34                    | 34  | -                            |
| Stony Rapids         | 632    | 27   | 364            | 59             | 182            | -               | -                | -                           | -  | 266                        | 352                   | 14  | -                            |
| Swift Current        | 278    | 109  | 134            | 11             | 20             | 2               | 2                | -                           | 26   | 53                         | 189                   | 10  | -                            |
| Taloyoak             | 156    | -  | -              | 48             | 52             | -               | 56               | -                           | 6  | 150                        | -                     | -   | -                            |
| Teslin               | 8      | 8  | -              | -              | -              | -               | -                | -                           | -  | -                          | 4                     | 4   | -                            |
| The Pas              | 436    | 16   | 37             | 233            | 22             | 126             | 2                | -                           | 24   | 373                        | 33                    | 6   | -                            |
| Tillsonburg          | 144    | 114  | 26             | 2              | -              | 2               | -                | -                           | -  | 2                          | 136                   | 4   | 2                            |
| Trois-Rivières       | 958    | 859  | 59             | 22             | 4              | 2               | 8                | 4                           | 10   | 16                         | 812                   | 116   | 4                            |
| Tuktoyaktuk          | 282    | 22   | 21             | 235            | -              | 4               | -                | -                           | -  | 235                        | 37                    | 10  | -                            |
| Tulita               | 266    | 85   | 126            | 35             | -              | -               | 20               | -                           | -  | 111                        | 143                   | 12  | -                            |
| Waskaganish          | 262    | 3  | 6              | 27             | 126            | 96              | 4                | -                           | -  | 255                        | 6                     | 1   | -                            |
| Watson Lake          | 119    | 54   | 29             | 30             | 2              | 2               | -                | 2                           | 4  | 30                         | 68                    | 17  | -                            |
| Weland               | 74     | 70   | -              | -              | -              | 4               | -                | -                           | 4  | -                          | 68                    | 2   | -                            |
| Wemindji             | 120    | 12   | 4              | 6              | 70             | 28              | -                | -                           | -  | 106                        | 5                     | 9   | -                            |
| Whale Cove           | 114    | -  | 5              | 28             | 51             | -               | 30               | -                           | -  | 114                        | -                     | -   | -                            |
| Wrigley              | 127    | 114  | 8              | 5              | -              | -               | -                | -                           | -  | 6                          | 100                   | 21  | -                            |
| Yorkton              | 416    | 271  | 80             | 51             | 7              | -               | 1                | 6                           | 6  | 57                         | 340                   | 13  | -                            |
| Total (109)          | 32,241 | 10,671   | 6,302          | 8,151          | 2,764          | 1,405           | 2,692            | 256                         | 1,085  | 15,756                     | 11,141                | 4,249   | 10                           |

## GLOSSARY OF TERMS

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

**CLASS OF OPERATION**- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL**- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS**- Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL**- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY**- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT**- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports **With** Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports **Without** Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**Mandatory Frequency (MF) Area**- An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

**OTHER COMMERCIAL**- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

**POWER PLANT**- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT**- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88**- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES**- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE**- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

**V.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP**- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ-** Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE-** Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX-** Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.  
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

**CLASSE DE VOL-** Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS-** Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS-** Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR-** La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF-** Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR-** Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX-** Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL-** Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE-** Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88-** Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE-** Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

**TC-** Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

**TRANSPORT AÉRIEN -** Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

**VOLS COMMERCIAUX-** Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

**VOL I.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

**VOL V.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol visuel.

**ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE-** Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

**Zone d'utilisation de la fréquence obligatoire-** Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION  
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

| Catalogue Title |   | \$     | Titre   |
|-----------------|---|--------|---|
| 50-002-XIB      | Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year     | 62.00  | Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.                |
| 51-004-XIB      | Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.                     | 82.00  | Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.                           |
| 51-203-XIB      | Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.                          | 31.00  | Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.                              |
| 51-204-XIB      | Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.             | 32.00  | Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.         |
| 51-204-XPB      |   | 43.00  |   |
| 51-205-XIB      | Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil. | 35.00  | Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil. |
| 51-205-XPB      |   | 47.00  |   |
| 51-206-XIB      | Canadian Civil Aviation, A., Bil.   | 31.00  | Aviation civile canadienne, A., Bil.  |
| 51-207-XIB      | Air Charter Statistics, A., Bil.  | 31.00  | Statistique des affrètements aériens, A., Bil.  |
| 51-207-XPB      |   | 41.00  |   |
| 52-001-XPB      | Railway Carloadings, M., Bil.   | 103.00 | Chargements ferroviaires, M., Bil.  |
| 52-216-XIB      | Rail In Canada, A., Bil.  | 39.00  | Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.  |
| 52-216-XPB      |   | 52.00  |   |
| 53-215-XIB      | Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.                        | 30.00  | Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.             |
| 53-215-XPB      |   | 40.00  |   |
| 53-218-XIB      | Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.                                   | 21.00  | Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.   |
| 53-219-XIB      | Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.                                | 21.00  | Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.   |
| 53-222-XIB      | Trucking in Canada, A., Bil.  | 39.00  | Le camionnage au Canada, A., Bil.   |
| 53-222-XPB      |   | 52.00  |   |
| 54-205-XIB      | Shipping in Canada, A., Bil.  | 39.00  | Le transport maritime au Canada, A., Bil.   |
| 54-205-XPB      |   | 52.00  |   |

**All Prices exclude sales tax**

A. - Annual M. - Monthly  
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy  
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

April 2000

**Les prix n'incluent pas la taxe de vente**

- Annuel M. - Mensuel  
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique  
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

Avril 2000

## HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

## COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Gord Baldwin, Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-0407  
Facsimile: (613) 951-0009

John Ross  
Chief  
Trucking Section  
Telephone: (613) 951-1922  
Facsimile: (613) 951-0009

Doug O'Keefe  
Chief  
Multimodal Transport Section  
Telephone: (613) 951-0291  
Facsimile: (613) 951-0009

Robert Masse  
Acting Chief  
Aviation Statistics Centre  
Telephone: (613) 951-8699  
Facsimile: (613) 951-0010

### Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Gord Baldwin, Directeur  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-0407  
Télécopieur: (613) 951-0009

John Ross  
Chef  
Section de camionnage  
Téléphone: (613) 951-1922  
Télécopieur: (613) 951-0009

Doug O'Keefe  
Chef  
Section des transports multimodaux  
Téléphone: (613) 951-0291  
Télécopieur: (613) 951-0009

Robert Masse  
Chef intérimaire  
Centre des statistiques de l'aviation  
Téléphone: (613) 951-8699  
Télécopieur: (613) 951-0010

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.